

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

FRASE RECOMENDADA

Año II

Zaragoza.--Miércoles 24 de Febrero de 1926 Núm. 236

Cuestiones económicas

## LA JUSTICIA EN LA TRIBUTACIÓN

El señor Calvo Sotelo, aprovechando la calma de la tempestad que habían levantado sus ya famosos decretos de Hacienda, se regocijaba, en su confianza de que tal clamoreo sirviera para que la opinión pública que antes reñía de la Academia de Jurisprudencia alejada de estas cuestiones vitales pudiera pronunciarse con previo conocimiento y bien informada en asunto de tanta trascendencia.

No cabe duda que el impuesto es el medio material que tiene el Estado para realizar la función social que tiene a la nivelación de la riqueza, quizá una de las más importantes de la vida nacional y cuya gravedad afecta hoy más que nunca a las preocupaciones reinantes en todos los países..

El mismo concepto de la política resulta afectado al considerar estas cuestiones como fundamentales y dejar poco menos que anuladas las preocupaciones ideológicas: Para los nuevos políticos la política es el arte de saber acomodarse a las posibilidades según las exigencias de la realidad imperante. Y si hoy son las exigencias económicas y financieras las que mandan, son éstas las que deben resolverse antes que nada, dicen estos políticos, contra la opinión de los arcaicos gobernantes que ponían todo su afán en ganar tiempo al tiempo, viviendo entre promesas, ficciones y dilaciones.

El señor Calvo Sotelo, al plantear la necesidad de que todo español contribuya al sostenimiento de las cargas públicas en relación a sus háberes, no

hace más que dar realidad a una de las tantas ficciones que aparecían como letra muerta en la Constitución española. Y al entablar una verdadera cruzada contra todos aquellos que ocultan la riqueza para no tributar debidamente, se siente según el concepto puramente maurista dispuesto a escribir un capítulo «de la revolución desde arriba», que patrocinara con tanto entusiasmo el malogrado don Antonio Maura.

El nuevo ministro de Hacienda, dejándose llevar del nuevo concepto jurídico de la propiedad que oponen los conservadores cristianos al concepto individualista romano o al socialista alemán, quiere asegurar la paz social proclamando que la propiedad es de origen divino y que al hombre solo le pertenece el usufructo; que, por consiguiente, con el ejercicio de este derecho, más que el interés omnímodo del individuo o el capricho absorbente y abrumador de la demagogia, debe perseguirse el concepto armónico individual-colectivo, atribuyendo a la propiedad una función social que no excluye ni el derecho divino ni el usufructo individual, pero lo que limita en las proporciones que reclama el nuevo concepto de la justicia social.

Tales son las premisas que han movido al señor Calvo Sotelo, a redactar sus decretos, base de la reforma tributaria.

En España, como en la mayoría de los demás países, se impone como una realidad apremiante la nivelación de los Presupuestos. Fracasó el Directorio en este empeño; pero el actual gobierno parece que está dispuesto, cueste lo que cueste, a llegar a esa nivelación, y esta exigencia es la que aconseja al ministro de Hacienda a obrar con exemplar justicia desde arriba para que todos los españoles pa-

quen en proporción de sus háberes. Son muy curiosos los datos que a la citada conferencia ha aportado el señor Calvo Sotelo.

El gobierno actual se encuentra con un déficit inicial de 350 millones de pesetas que al final del ejercicio, como siempre acontece, será mucho mayor, pudiendo considerarse en realidad unos 500 millones el déficit verdad del actual Presupuesto español. Para enjuagar el constante déficit español, que no ha tenido superávit desde 1911 y 12, ha habido necesidad de emitir 11.700 millones de deuda, que suponen un servicio de intereses y amortización de 777 millones, agotándose de esta suerte todas las posibilidades del ahorro nacional.

Los recursos del presupuesto se calculan en 2.735 millones, de los cuales corresponden 1.002 millones a los impuestos directos, y 1.052 a los indirectos. Las contribuciones directas se reparten así: utilidades, 377; rústica, 180; urbana, 100; industrial, 143; comercio, 143; derechos reales, 140; participación del Estado en el Banco de España, 20, y otros hasta los 1.002 millones.

Las características de la contribución territorial en España son la de imponer el producto bruto con arreglo a su cupo total en cada localidad, que luego se reparte entre los distintos propietarios o localidades. Pero en la práctica resultaba que en esa distribución se imponía abusivamente al adversario político o al pueblo que no votaba en favor del cacique. Así es como se consumaba la defraudación a la Hacienda y la injusticia en el impuesto, mientras unos pagaban excesivamente, otros pagaban apenas o nada.

Con ejemplos característicos de semejante desigualdad hay occultaciones

que se elevan al 28.000 por ciento. Muchos edificios no figuran en el amillamiento. Algunos pagan 10,10 pesetas por construcción urbana, mientras que los contribuyentes de buena fe satisfacen el 16, 17, 18 por ciento en la propiedad catastrada y el 26 en la no catastrada. Sólo la ganadería, cuyo producto bruto asciende a más de 10.000 millones con un producto líquido de 4.500 millones y que debiera pagar a razón del 10 por ciento un mínimo de 450 millones, contribuye con 280 millones, defraudando al Tesoro más de 170 millones anuales. Se observa también la anomalia de que mientras la contribución industrial ha aumentado en 75 años de 1875 por ciento, la territorial sólo ha aumentado en el mismo período, de un 267 por ciento. Igualmente Barcelona con una población equivalente a la de Madrid, sólo paga una cuarta parte por contribución urbana de lo que paga Madrid.

El catastro que ya se ha hecho efectivo en 2.300 municipios, correspondientes a 26 provincias con 1.9 millones de hectáreas, algo más de la tercera parte del territorio nacional, ha hecho subir la tributación de 164 a 5227 millones, y eso que no se ha conseguido extirpar en las tierras catastradas completamente la ocultación.

La justicia en la tributación quiere llevarla a cabo el ministro primariamente saneando la Hacienda y aplicando a las ocultaciones el sistema de la expropiación con una indemnización equivalente al valor en venta más un 50 por ciento más de precio de adicción. De esta suerte espera que los diversos propietarios, antes de perder el inmueble o sus propiedades, tasándolas bajas, o no tasándolas, para eludir el tipo de contribución que lícitamente les corresponde, se decidan a

+

EL SEÑOR

## D. BERNARDO ZAMBORAY ANGOS

FALLECIO AYER 23. A LAS QUINCE

Habiendo recibido los auxilios espirituales y la bendición de Su Santidad

— D. E. P. —

Su desconsolada esposa, Doña Asunción Cunchillos; madre, Doña Tiburcia; hermanos, Doña Francisca, Doña Mercedes y Don Julián; hermanos políticos, Don José María Vera y Doña Paula Angos; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Suplican a sus amigos y relacionados lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy miércoles, a las tres y media de la tarde, desde la casa mortuoria, D. Jaime I, 63, a la iglesia de Santa Cruz, donde se le cantará un réspaldo, y acto seguido al Cementerio Católico de Torrero, y mañana jueves, a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán, a las diez y media de la mañana, en el mismo templo, por cuyos favores quedarán reconocidos.

No se reparten esquelas.

El duelo se despide en el templo.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de Zaragoza y los Ilmos. Sres. Obispos de Tarazona, Burgo de Osma y Cuenca, tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca

cumplir con el deber de buenos contribuyentes. Ahora, personalidades que en el orden social se consideran de una exquisita moralidad, hacen gala de no pagar al Tesoro.

El revuelo que han producido los planes del actual ministro de Hacienda sigue siendo grande. Son muchos los intereses lesionados de llevarse a efecto la justicia en la tributación. Especialmente entre la grandeza es donde ha surgido la mayor oposición. De tener que pagar una contribución justa, son muchas las familias de la aristocracia que tendrían que reducir su boato y su tren de lujo, y esto no se le perciona al ministro, sobre el cual ya se ha hecho esta frase atribuida a un grande de España: «Ese Calvo quiere dejarnos a todos nosotros calvos». Calvo Sotelo parece que ha comenzado

a soltar lastre anunciando que los padecimientos sevillanos serán exentos de impuestos. La creencia general es que tendrá que sucumbir ante la fuerza de la plutocracia imperante. Otros dicen que el ministro, no queriendo transigir, ha pronunciado la conferencia de la Academia de Jurisprudencia, preparándose una plataforma que es «la revolución desde arriba» para evitar la de abajo.

Lo cierto es que la justicia en la tributación ofrece para todos los gobernantes una importancia extraordinaria desde el punto de vista político, económico, financiero y social. Al realizarla deben tender los esfuerzos de los hombres de buena fe y de las más altas competencias si se quiere evitar el caos y la anarquía en el estado.

Enrique DEL CAMPO

## EL HOMENAJE A LOS AVIADORES

Por último se tomó el acuerdo de que contribuyese la Corporación con 50 pesetas a la suscripción abierta en homenaje a los tripulantes del «Plus Ultra».

### ORDEN DEL DÍA

Sin discusión fueron aprobados los asuntos antirrábico.

Seis expedientes sobre concesión de socorro de lactancia para igual número de niños nacidos en partos dobles.

Tres expedientes de concesión de socorro antirrábico.

La nómina de estancias causadas en el Reformatorio de Zaragoza durante el mes de enero último.

Ingreso en el Hospicio de Zaragoza, de Francisco Gracia y Marceliano y Pedro Andrés Andreu.

Idem en el de Tarazona, de Venancio Magallón y Mauricio Arribas y reingreso en el mismo de Ceferino Benítez.

La fijación de precios medios por suministros al Ejército y Guardia civil durante el mes actual.

Una cuenta de 8.641,12 pesetas, de la imprenta del Hospicio provincial, por confección del Censo electoral para 1925.

Otra, de 75 pesetas, de la alcaldía de Muel, por servicio de bagajes; otra de 70 pesetas, de la de Sos del Rey Católico, por idem; otra de 30 pesetas, de la de Sadaba, por idem, y otra de 328,15 pesetas, del Negociado de Gobernación, por idem.

Autorizando a doña Tomasa Adrián para cruzar con un puente la cuneta de la carretera de Ejea a Rivas; idem a don Francisco Solsona para cerrar una finca de su propiedad y construir en la misma una tajera de paso en el camino vecinal de la carretera de Logroño a la estación de Pedrola, y autorizando a don Patricio Calvo el paso del ganado «La Vecera» por los kilómetros 1 y 2 del camino vecinal de Rebollos a Pedrola.

La cuenta del ingeniero director de Vías y obras provinciales, de 5.477,40 pesetas, por los gastos de conservación del camino vecinal de Azuara a su estación del ferrocarril en el segundo trimestre del año económico actual, y otra de 230,70 pesetas, por igual concepto y fecha en el camino vecinal de Atea a la carretera de Tortuera a Daroca.

Otra del mismo, de 5.150 pesetas, de la obra ejecutada por el destajista don Isidro Ibáñez, en la reparación de la carretera de Atea a Torrijo.

Otra idem del mismo, de 591,20 pesetas, por indemnizaciones y gastos de viaje con motivo de la recepción de los caminos vecinales en construcción, en la provincia.

Otra idem del mismo, de 449,50 pesetas, por gastos e indemnizaciones por salidas del personal de su oficina, en el mes de enero último.

Y la distribución de la cantidad consignada en presupuestos para la construcción y reparación de los caminos vecinales.

Y no habiendo más asuntos sometidos a discusión, el presidente dio la sesión por terminada.

## La Casa de la Ciudad

### UNA INVITACIÓN

El alcalde recibió ayer una carta del gerente de la «Revista Financiera» de Madrid señor Valmiera, invitándole a la fiesta que proyectan celebrar el día 5 de marzo próximo, fecha en que se cumple el vigésimo aniversario de la fundación de dicha Revista.

La publicación de referencia se fundó en Zaragoza y en ella intervino el señor Cerezo.

### LABOR DE COMISIONES

Celebraron ayer reunión las comisiones de Gobernación, Hacienda y Montes, despejando varios asuntos de trámite.

### UNA EXPROPIACIÓN

En el despacho de la alcaldía se firmó ayer la escritura de expropiación de la finca de la señora viuda de Yarza, sita en el paraje de los Plátanos.

Los terrenos de esta finca están afectados, como se sabe, en las obras de cubrimiento del Huerva.

## DE HACIENDA

El alcalde de Borja ha remitido a esta Delegación de Hacienda la certificación de pagos del segundo trimestre.

Los alcaldes de Fuenclaveras y Biel han remitido certificación de pagos y propio del 1.º y 2.º trimestres.

Los de Alfajarín y Farasdúes remitieron relación de altas y bajas en la contribución industrial.

### MUY IMPORTANTE PARA LOS ALCALDES

La Administración de Rentas de esta Delegación reclama de los Ayuntamientos, que no hayan remitido las certificaciones de propios, pagos, pesas y medidas del 2.º trimestre del año 1925-26, lo hagan en un plazo de tres días.

### CLASES PASIVAS

Han sido trasladadas a esta Delegación de Hacienda las siguientes pensiones:

Retirados.—León Bonilla Maella, 38,20 pesetas mensuales. Salvador Pla Gázquez, 197 pesetas con 25 cts. mensuales. Miguel Romaguera Cornejo, 187,50 pesetas mensuales. Agustín Santadiestra Arnal, 171,57 pesetas anuales. Luciano Ruiz Recio, 147,6 pesetas mensuales.

Montepío Militar.—Antonio Calvo Rivera, 1250 pesetas anuales. Josefa Berricat Benítez, 470 pesetas anuales.

Jubilados.—Lázaro Calvo Casas, 1.200 pesetas anuales. Simeón Ruiz Magallón, 1.000 pesetas anuales.

## DR. E. OLIVAN YEBRA

### GARGANTA - NARIZ - OIDO

Ex ayudante del Dr. Hinojar de los Hospitales del Niño Jesús y General de Madrid.

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

COSO, 131, 1.º IZQUIERDA

### Farmacias de servicio permanente

Durante la semana actual, hasta el domingo al mediodía, estarán abiertas, permanentemente, las siguientes farmacias:

Señor Dehesa, Alfonso I, 33

» Ríos, Coso, 43 y 45

» Felfu, Don Jaime I, 55

Viuda Villaumbrosia, Democacia, 89

Señor Carilla, Delicias

» Serrano, Torrero

## DROGA DE LA CRUZ

### ESPECÍFICOS - PERFUMERÍA CEPILLERÍA - ORTOPEDIA

CALLE CADIZ, NUM. 7

## Información zaragozana

### PERSPECTIVAS DE LA CIUDAD

#### El barro del Canal

Los habituales paseantes por las orillas del Canal Imperial tienen estos días un espectáculo que añadir al de la magnífica vega que se domina desde Buenavista, alumbrada por este sol de invierno tan inconcebiblemente brillante.

Este espectáculo es el que ofrece el mismo Canal privado de agua.

La gran acequia que construyó Pignatelli, para convicción de incrédulos, muestra ahora a los despreocupados paseantes sus recónditos secretos.

Secretos que no lo son para nadie. Quién ignora que siempre hay barro en el fondo del Canal?

En realidad, el secreto no se refiere a la existencia del barro, sino a su cantidad. La gran acequia muestra sus vergüenzas... que no son precisamente suyas; en forma de enormes capas de barro que disminuyen la capacidad de su cauce y amenazan con cegarla.

Es realidad o es fantasía que el fondo del Canal está embaldosado? He aquí la pregunta que se hace todo zaragozano al ver aquél inmenso depósito de barro.

Esta pregunta, sólo nos la podría contestar el hijo del conde de Santa Clara, si es cierto que goza del privilegio de ver a través de los cuerpos opacos.

Qué lástima da esto! Allí está, como testimonio irrisorio de impotencia esa draga que hace, en ciertas temporadas, como que limpia el barro.

Y el caso es que el Canal reparte millones al discurrir sus aguas. Produce ingresos pingües al Estado y a la Casa del Canal. Es fuente inagotable de riqueza para los hombres.

Y con todo el dinero que da a los hombres, no han sabido ellos encontrar el medio de limpiarlo de barro para que podamos comprobar que lo embaldosó Pignatelli... Y para que en estas épocas no ofrezca el fondo de su cauce miserable y raquíctico, obstruido por una montaña de barro en cuyas capas se podría hacer el estudio geológico de una centena de años.

### GOBIERNO CIVIL

#### REMISIÓN DE DOCUMENTOS

Al director general de Administración Local se le traslada un oficio de Villanueva de

### Diputación Provincial

#### Se reúne la Comisión permanente

Bajo la presidencia de don Patricio Borobio, se reunieron en sesión reglamentaria los diputados señores don Pedro Moyano, don Ángel Blasco, don Manuel Lasala, don Francisco Cano y don Fernando Escudero.

#### EL FERROCARRIL DE LERIDA A TURELL POR CASPE

El secretario señor Sierra leyó una comunicación de la Diputación provincial de Lerida solicitando apoyo para la construcción del citado ferrocarril.

Por unanimidad se acordó acceder a la demanda.

#### EXHIBICION DE TRABAJOS

También se tomó el acuerdo de exhibir los trabajos presentados para la oposición al pensionamiento de escultura.

#### LA MUERTE DE UN DIPUTADO

Se hizo constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de don Bernardo Zamorano.

No compren sin comparar precios

**A. BLASCO - Tapicero - RECONQUISTA, número 5**

Reformo toda clase de tapicería

### INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELLOS sin aumento de precio). Cobro de créditos. Registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

#### CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONES

San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

EL LUNES  
1.º DE MARZO  
EN EL  
TEATRO CIRCO

**GIGANTES Y CABEZUDOS**

**ADAPTACIÓN**  
Cinematográfica de  
la popular zarzuela  
de  
Don Miguel Echegaray  
ALTAZARQUES

Diputación de Huesca

## La edificación en la huerta de Santa Engracia

**EL ALCALDE SE PROPONE LLEGAR A LA INCAUTACIÓN DE LOS SOLARES SI LOS PROPIETARIOS NO EDIFICAN.**

Parece ser que a nuestro alcalde, las continuas excitaciones de la prensa local, en este debateido asunto de la edificación en la huerta de Santa Engracia, le han llegado a herir muy hondamente.

Y don Julián Alberto Cereuela y Alagre, se propone dar el golpe final. Un golpe que de llevarse a cabo, sería una verdadera explosión.

Dicho en otros términos:

El alcalde de Zaragoza, madura estos días una idea verdaderamente digna de todo enemio.

Conocidos son los términos en que se planteó la cuestión de las edificaciones, a los propietarios de solares de la Huerta, cedidos por el Ayuntamiento.

Tanto llegó a apremiárselos—con sobrada y justificada razón—que se les concedió un plazo de quince días para que manifestasen clara y terminantemente, si estaban o no dispuestos a comenzar las edificaciones.

Ante el apremio, los propietarios dieron su conformidad, a las órdenes de la Alcaldía. Y hasta se apresuraron a solicitar las correspondientes licencias para poder comenzar las obras.

Casi todos los propietarios, han cumplido ya este requisito. Falta todavía alguno, que sigue mostrándose remiso.

Pero con licencias o sin ellas, es el caso que en los solares no se advierten las menores señales de comienzo de obras.

Y esto es lo que tiene profundamente disgustado a nuestro alcalde.

Tanto, que si las cosas siguen en ese estado de paralización por parte de los propietarios, el señor Cereuela se propone darles un disgusto.

Sabemos que la noticia les ha sido ya comunicada oficiosamente.

Y de seguir así las cosas, un buen día, cuando menos lo piensen, acaso a primeros del mes de marzo, el alcalde, acompañado del notario, se personará en la Huerta de Santa Engracia y se incautará en nombre del Ayuntamiento de todos aquellos solares, tan codiciados antes y tan «estancados» ahora, los propietarios sabrán por qué.

Sí, como decimos, les ha sido ya comunicada oficiosamente la mala nueva, a los propietarios, públicamente lo hacemos ahora nosotros.

Guiados por el interés, que nos merecen todas estas cuestiones, que tanto afectan a la vida de la ciudad.

Siquiera, para que reconozcan el pecado de laxitud en que se hallan, y puedan arrepentirse a tiempo.

## NOTAS MILITARES

### TRANSPORTE AEREO DE TROPAS

En Inglaterra, encargados por el ministerio de la Guerra, se construyen 15 aviones desmontables, capaces de transportar cada uno 25 hombres a la velocidad de 160 kilómetros por hora.

Serán destinados al ejército inglés de ocupación en el Irak (Asia Menor) y ésto constituirá el primer ensayo que se hace en Inglaterra del transporte aéreo de tropas.

En las cabinas de los aviones se hallan dispuestos departamentos especiales para transportar los fusiles, las municiones, los equipos, las raciones, agua potable y botiquines.

El cuerpo de ocupación en el Irak está actualmente mandado por un general de la aeronáutica.

### PENSIONES

Se concede una pensión anual de 1.080 pesetas a Miguel Cervellón Peralta y Lucía Lucea Prades, padres del soldado de Regulares Pablo Cervellón Lucea. Tienen derecho a ello desde el 21 de diciembre de 1924 y la cobrarán por la Delegación de Hacienda de Zaragoza.

### CONFERENCIAS

A las 15,30 horas del día de hoy, dará el teniente coronel del 15º regimiento de Intendencia don Florencio Benedicto, en el cuartel del regimiento de Aragón, la cuarta conferencia de Guarnición, tratando el tema «Estudio táctico de la Intendencia en campaña y su preparación».

### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Principal: Infante. Parada: Aragón y 19º Ligero. Jefe de día: Comandante de Lanceros don Juan Ferrer de Miguel.

Imaginaria: Coronel de Gerona don Simón Serena Moreno.

Hospital, provisión y reconocimiento de piensos, tercer capitán de Gerona.

Polvorín de Torrejón, Aragón.

**SERVICIO CAMPO DE SAN GREGORIO**

Mañana, a las 8,30: Médico y capellán de Alumbrado.

Tarde, a las 14: Médico y capellán de Lanceros.

### SERVICIO DE VIGILANCIA

Zona interior.—Primer sector, Infante; segundo, Gerona; tercero, Aragón.

Zona exterior.—Primer sector, Rey; segundo, Castillejos.

Extraordinaria, Artillería.

## VIDA JUDICIAL

### AYER, EN LA AUDIENCIA

Dos juicios orales se celebraron ayer ante la sección única de lo Criminal. Uno, contra Julián Escrivá y otro, que en riña, se causaron lesiones mutuas.

Los defensores señores Blasco Zabay y Monterde (don José María) abogaron por la absolución de sus defendidos, alegando respectivamente para cada uno la eximente de gíntima defensa.

La causa procedía del juzgado de Ateca.

Del juzgado de San Pablo era la causa, cuyo juicio oral se celebró a continuación. Había una porción de procesados de la raza «cañí», que habían de responder de la comisión de varios delitos de robo y hurto.

Les defendió el señor Cuartero.

### SENALAMIENTOS PARA HOY

Criminal.—Juzgado de Calatayud. Causa contra Felipe Francés, por hurto.

Juzgado de San Pablo.—Causa contra José Génova, por tentativa de robo.

### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado de Primera Instancia del distrito del Pilar:

Antejucios.—Día 25 de febrero, a las diez. Reclamación de pesetas por accidente del trabajo. Don Juan Ramírez Casanova contra don Basilio Molina y la Sociedad «Anónima de Accidentes».

Reclamación de jornales. Don Félix Santander Espallargas contra don Faustino Bea.

Jucio.—A las diez y treinta. Reclamación de pesetas. Don Emilio Monge Ibañez contra don Manuel García, siendo vocales patrones don Dalmiro Fernández Ruiz de

Arcaya y don Joaquín Porta Bel y obreros don Luis Otero Salvador y don Pedro Martínez del Castillo.

## LOS MÉDICOS

### Homenaje al doctor Vidal Jordana

Antesayer, a la una y media de la tarde se celebró el banquete con el que fué obsequiado el joven catedrático de enfermedades de la infancia de la Universidad de Valladolid.

Su maestro, doctor Borobio, Decano de la Facultad de Medicina, ofreció el homenaje en nombre de la Universidad y del Colegio de Médicos, enalteciendo con palabras de gran afecto el estudio y laboriosidad del nuevo catedrático.

El doctor Vidal, un tanto emocionado, hizo uso de la palabra para significar su profundo agradecimiento a sus queridos maestros y compañeros, que en gran número asistieron al banquete, el homenaje que se le tributaba.

## REUNIONES

### SOCIEDAD DE FABRICANTES DE GALLETA

Los asociados acordaron modificar los precios de la clase «Boer» dentro y fuera de la plaza, para grandes partidas.

### SOCIEDAD DEPORTIVA «ZABALA»

En la reunión celebrada acordaron los socios asistentes aprobar el acta; nombrar a don Ricardo Soria jefe del material; conceder el reingreso como socio al señor Sevralier, y nombrar capitanes de los equipos a los señores Hernández, Luciano, Angulo, Sánchez y Borraz. Se leyó el proyecto de reglamento y merecieron aprobación varios asuntos de régimen interior.

### CENTRO DE CONTRATACION DE LA LONJA

Varios fabricantes de harinas se reunieron en la Lonja, tratando de la grave crisis por que atraviesa la industria harinera.

Ahora se halla agravada por la importación de salvados extranjeros.

Acordaron, después de maduro examen, elevar a los Poderes públicos un escrito solicitando que se aumenten los derechos arancelarios correspondientes a las importaciones de salvados extranjeros.

## JUNTA ADMINISTRATIVA DEL CENTRO FERROVIARIO

En la reunión celebrada dió cuenta el delegado de cuánto se trató en el pleno de la Unión general de Trabajadores, especialmente quanto concierne a una explotación en Asturias, para la cual facilita capital el Gobierno.

Se dió cuenta también de haber comenzado el pósito marítimo de Málaga a explotar la pesca con una flotilla de 46 barcos, por cuenta de la Unión General de Trabajadores.

Se acordó asistir al Congreso internacional, y sindical de Londres.

Y que se dé el nombre de don Pablo Iglesias a una de las calles de Zaragoza.

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Matías, apóstol; Santos Pretextato y Modesto, obispos; Santo Lucio, Julián, Victorico, Flaviano, Montano y Primitivo, mártires.

Hoy es día de témperas, con ayuno, sin abstinencia.

Cultos.—En ambas catedrales, a las nueve y cuarto, claustro y misa solemne, con música, por la festividad del apóstol San Matías.

En Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicio a la Sagrada Familia, en su altar.

A las tres de la tarde, ejercicio del Viacrucis en la iglesia del Sagrado Corazón.

Sermones de Cuaresma al anochecer, en las iglesias del Pilar, San Pablo, San Felipe y Santa Engracia.

Quarenta horas.—En la iglesia de las religiosas de Santa Mónica.

## MIRANDO A LO ALTO

DÍA 24 DE FEBRERO.

Sol.—Sale a las 6,49.

Se pone a las 17,45.

Luna.—Alumbra durante toda la noche.

Ille el día 27.

Empieza el alba a las 5,17.

Termina el crepúsculo a las 19,18.

### OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 23 de febrero:

Temperatura del aire (sombra), mínima, 4,8.

Temperatura del aire (sombra), máxima, 21,6.

Temperatura del aire a las seis de la tarde, 16,8.

Humedad atmosférica, mínima, 69.

Humedad atmosférica, máxima, 89.

Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas), calma; ON., 0; calma.

Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas), semidespejado, semidespejado, nuboso.

## Notas demográficas

### NACIMIENTOS

Daniel Aragón Blanqué, María Catalán Cebollada, Luz Velilla Ferruz, Alvaro Gregorio, Benedicto, María Millán López, Carmen Talamás Montori, Vicente López Palomeque, Carmen Bernal Grima, César Tierz Motilla, Santiago Alcolea Jiménez, Angeles Juana Sabater, Víctor Antonanzas Piajuelo, Afonso Usón San Agustín.

### DEFUNCIONES

Angel Larraz, 11 días, barrio de Montañana, 99; Manuel Guallart, 74 años, Espoz y Mina, 18; José Gastón, 87 años, Hospital civil; Pilar Lobato, 4 meses, Casa Inclusa; Ramón Mora, 91 año, barrio de Montemolín, 118.

## SOPA FACI

ESPECIAL ESTUCHE DE 114 Y 100 GRAMOS

La encontrará en los siguientes establecimientos:

Emilio Losilla, Boggiero, 90  
José Lahoz, barrio Venecia  
Antonio Callizo, barrio Venecia  
Narciso Da Val, barrio Venecia  
Pascuala Cepero, Pórtillo, 153  
Manuel Mallén, Rosario (Arrabal)  
Antonio Martínez, Rosario (Arrabal)  
Martín De Martín, Pignatelli, 10  
Emilio Muñevir, Mayor, 89  
Francisco Blasa, Cosa, 32  
Baltasar Pueyo, Cosa  
Mateo Cortés, Cosa, 122 de Huesca

### Las corrientes de aire son traicioneras

Lo mismo atacan a los pulmones, y son el origen de las pulmonías, neumonías, etc., como determinan los dolores dorsales y en la cintura, lumbago, ciática, o en las articulaciones, síntomas entonces del reumatismo. Cuando sienta alguno de esos dolores colóquese en seguida un

### EMPLASTO de fieltro rojo del Dr. WINTER

que le permitirá seguir haciendo su vida normal y que le curará. En contacto inmediato con la piel, el EMPLASTO del Dr. WINTER produce una saludable revulsión, la sangre circula con su debida intensidad y el dolor desaparece.

Es un remedio externo de resultados insuperables.

Existe el EMPLASTO del Dr. WINTER



MARCA REGISTRADA  
EXIGIDA EN LA CUBIERTA  
DE CADA EMPLASTO



# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

## Consejo de ministros

### ÍNDICE DE LOS ASUNTOS TRATADOS

Desde las siete hasta las nueve y cuarto, estuvieron reunidos los ministros en Consejo, presididos por el general Martínez Anido.

Este, a la salida, dijo que el marqués de Estella había comunicado telefónicamente con él, diciéndole que el rey pasó el día de hoy en Burdeos y que él había llegado a Pamplona, visitando los cuarteles y regresando después a San Sebastián.

Mañana, añadió, pasará el presidente el día en Vitoria, y el jueves emprenderá el viaje de regreso a Madrid acompañando al rey y a doña Cristina.

Y nada más dijo el señor Martínez Anido.

Momentos después de terminado el Consejo, se facilitó a la Prensa la nota índice de los asuntos tratados, que dice así:

*«Martínez.* — Se concedió la cruz de segunda clase, pensionada, del Mérito naval, con distintivo blanco, al comandante de Caballería don Salvador Cávay.

*Gobernación.* — Se aprobó un expediente sacando a concurso el arriendo de locales para instalar las oficinas del Gobierno civil de Orense.

*Instructión pública.* — Se acordó autorizar al Instituto Geográfico y Estadístico para que pueda vender algunos de sus trabajos destinando sus productos a mejorar el material de que dispone.

*Fomento.* — Fué aprobado un expediente por el que habrá de incluirse en el plan general de carreteras la de la estación de Salinas a Archidona, en la provincia de Málaga.

Otro sobre concesión de unos terrenos de la margen derecha del Guadalquivir a la Compañía que explota el tráfico por el mismo.

Otro concediendo a la Compañía que explota el ferrocarril Málaga, Algeciras y Cádiz, la construcción del ferrocarril de San Fernando a Málaga, con la obligación de variar el trazado con arreglo a las indicaciones que se hacen.

Fué aprobado un real decreto autorizando a los ayuntamientos a levantar préstamos sobre el usufructo de sus montes.

*Hacienda.* — Quedó sancionado un Real decreto modificando el reglamento para las certificaciones de las revistas periódicas.

## Una recepción

EL AYUNTAMIENTO OBSEQUIARA A LOS ARTISTAS ARGENTINOS

El alcalde de Madrid, conde de Vallejo, hablando esta mañana con los periodistas, les ha dicho que mañana, en el Ayuntamiento, se celebrará una recepción en honor de los artistas argentinos que se encuentran en Madrid haciendo exposiciones de sus obras.

La fiesta promete verse muy animada.

## La ópera

DESPEDIDA DE FLETA Y DE OFELIA NIETO

Esta noche se ha celebrado en el teatro Apolo la función de despedida de Miguel Fleta y de la Ofelia Nieto.

La función ha constituido un acontecimiento extraordinario.

El teatro estaba totalmente ocupado, y la reina Victoria en su palco.

En la canción el «Adiós a la vida», de «Tosca», Fleta electrizó al público, siendo ovacionado frenéticamente.

El eminente tenor aragonés tuvo que repetir la canción, siendo delirantemente aplaudido.

Ofelia Nieto compartió los aplausos y las ovaciones con Fleta, en el cuarto acto de «Rigoletto», y en el tercero de «Manón».

Ambos fueron ovacionados constantemente y recibieron muchos regalos.

Al final, Fleta cantó el reconto de la «Calesera» y la canción «Mi vieja», del maestro Serrano.

## Un hombre gravemente herido de un puntapié

### ENTRE DOS LITIGANTES

Esta tarde, en la calle del Tribunal, discurrió a caloradamente el matrimonio Rufino Jiménez y Luisa Malpica.

Los esposos, a juzgar por los ademanes que acompañaban a sus voces, estaban a punto de irse a las manos; pero en aquél momento un transeúnte llamado Francisco Lepe se interpuso entre ambos para evitar que se golpeasen.

A Rufino no se agració la intrusión de Lepe y dejando en paz a su esposa, se volvió contra éste, dándole un tremendo puntapié en la lado de recho del vientre.

El agredido quedó en el suelo sin sentido, a consecuencia del puntapié.

Luisa Malpica y Rufino Jiménez fueron detenidos.

## En el Supremo de Guerra y Marina

### VISTA DE LA CAUSA CONTRA UN CAPITÁN

El Supremo de Guerra y Marina se ha constituido hoy en Sala de Justicia, para ver y fallar la causa seguida contra un capitán por malfuerza de fondos, hecho ocurrido en diciembre de 1918.

Presidió el tribunal el almirante señor Pintado, actuó de fiscal el señor Martínez de la Vega, y defendió al procesado el comandante Matilla.

En 1920 fué condenado el capitán por un Consejo de guerra, a 17 años, cuatro meses y un día de condena temporal, sin haber tenido para nada en cuenta la petición del abogado defensor de que fuese reconocido el procesado por si padecía enajenación mental.

La causa por recurso presentado, pasó al Supremo, y éste ordenó que volviera el sumario a su estado primitivo para que se efectuasen las diligencias solicitadas.

El procesado estuvo de observación en el hospital militar de Carabanchel y en el manicomio de Cienpozuelos, certificando los facultativos que padecía ciopatia de carácter oligofrénico, y fué dado de baja en el Ejército.

Celebróse entonces otro Consejo de Guerra que absolió al procesado, pero el auditor no se conformó con la sentencia, por estimar que cuando el procesado realizó el hecho delictivo que se le imputa, estaba en pleno dominio de sus facultades mentales.

Volvió por este motivo la causa al Tribunal Supremo, y hoy se ha visto, pidiendo el fiscal que se imponga al procesado la pena de 17 años, cuatro meses y un día de cadena temporal, sin perjuicio de que si está perturbado, sea recluido en un manicomio.

El defensor solicitó la absolución.

## Recogida de autorizaciones para la conducción de autos

### UNA ACERTADA MEDIDA

Enterado el gobernador de Madrid que algunos choferes de 18 a 20 años, a los que se les había concedido permiso para conducir automóviles de propiedad particular, se dedicaban a la conducción de autos de alquiler, contraviniendo de esta forma el reglamento vigente sobre la circulación, ordenó a los agentes gubernativos realizar una minuciosa revisión de carnets.

La revisión se llevó a cabo hoy con gran escrupulosidad, dando como resultado la recogida de 25 carnets a otros tantos choferes que se dedicaban indebidamente a la conducción de coches mecánicos del servicio público sin tener la edad reglamentaria.

Los carnets no les serán devueltos a los conductores hasta tanto no justifiquen plenamente dedicarse al manejo de automóviles particulares.

## Destituido de dos cargos

El gobernador civil ha manifestado hoy a los periodistas que ha sido destituido de los cargos de concejal y de diputado provincial, don José Serrán, ignorándose las causas que han motivado esta decisión de la Superioridad.

## Cuadros de Sorolla en Washington

### INAUGURACIÓN DE UNA SALA

En el ministerio de Estado se ha recibido un cablegrama de nuestro embajador en Washington, comunicando haberse inaugurado una sala en la que se exponen cuadros del pintor español Sorolla, reflejando en ellos las diferentes regiones españolas.

Añade nuestro representante que ha constituido un gran éxito esta Exposición, organizada por una sociedad de arte española y americana.

## Por los ministerios

### VISITAS Y PETICIONES

El ministro del Trabajo fué visitado esta mañana por una comisión de periodistas de Barcelona y de Manresa, pidiéndole interponga su influencia en favor del indulto de Fernando Tornellas, único que cumple condena por los sucesos acaecidos en Mantesa el año 1909.

También recibió el señor Aunós la visita del gobernador civil de Sevilla, que le habló de la Exposición Iberoamericana y la de una comisión del Aéreo Club de Barcelona.

El ministro prometió a los periodistas catalanes hacer todo cuanto esté de su parte para que sea concedido el indulto solicitado.

El ministro de Marina recibió al presidente y vicepresidente de la Diputación de Madrid, y al señor Domínguez.

Al de Gobernación le visitaron los gobernadores de Sevilla y de Lugo, y el delegado régio, para la represión del contrabando en Barcelona.

El señor Yanguas, ministro de Estado, fué visitado por el embajador de Cuba señor García Kholy y el exministro liberal señor Pérez Caballero.

## Los proyectos financieros franceses

### UNA CONFERENCIA

El embajador de Francia conferenció esta mañana con el ministro de Estado, tratando de los proyectos financieros presentados por el Gobierno francés al Parlamento que tienen relación con las Aduanas.

Como consecuencia de esta entrevista, la comisión de tratados se ha reunido esta tarde para estudiar esos proyectos y emitir su dictamen, esperándose que del desarrollo de los mis-

# CINEMA ARAGÓN

Hoy gran estreno de la sentimental película española

## Noche de Alboradas

Magníficas fotografías de los bellos jardines valencianos, en cuyo ambiente se desarrolla esta gran producción nacional, primera editada por

EBRO FILM

Muy pronto:

## MISTERIOS DEL CORAZÓN y HACIA EL POLO ÁRTICO

## Gran Sastrería Militar y Civil

SUCESOR DE J. ESPAÑOL

Para mayor desarrollo de su negocio comunica a su numerosa clientela ha trasladado su domicilio a la calle

CONDE ARANDA, núm. 1 (frente a los Escolapios)

## La Reina de las Medias

es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el ÚNICO especializado en medias y calcetines. Siempre ha

llarán V. inmenso surtido y las primeras novedades

Antes de hacer sus compras, visitelo y no se arrepentirá

COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)

## Sanatorio del Doctor LOPEZ GUERRA

Para enfermos del Aparato Respiratorio

Paseo de América, 340 tripl. (Torreiro)-Zaragoza

Régimen higiénico severo, según normas de los Sanatorios alemanes. Cocina excelente. Confort; baño, calefacción, etc.

Aplicación de todos los modernos recursos diagnósticos y terapéuticos. Estancias a precios moderados.

Informes: Consultorio del Dr. LOPEZ GUERRA

Plaza de Aragón, 6, principal

Diputación de Huesca

mos salga beneficiada la economía de ambos países.

### Conferencia con Primo de Rivera

Los ministros de la Gobernación y Estado han conferenciado telefónicamente en las primeras horas de la tarde con el general Primo de Rivera, informándole de las noticias del día, y dándole cuenta de los asuntos a desplegar en el Consejo de ministros que

La publicidad en LA VOZ DE ARAGÓN es la más conveniente para el industrial y el comerciante, porque este periódico es el más leído en Aragón, Navarra y Rioja.

se celebrará esta noche, el cual tendrá exclusivo carácter administrativo, por encontrarse ausente el presidente.

### En la Diputación

#### CONCURSO DESIERTO

El concurso abierto por la Diputación de Madrid para arrendar la cobranza del impuesto de cédulas personales, ha quedado desierto por falta de licitadores.

Seguramente se abrirá un nuevo concurso en el que se modificarán notablemente las condiciones impuestas, y aún así no hay grandes esperanzas de que haya postor.

### EL PROBLEMA DE MARRUECOS

#### PARTIDA OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial de Guerra facilitado esta noche a los periodistas, da cuenta de que el último zoco celebrado por elementos enemigos en el Jemis de Tensaman, fué sorprendido por las fuerzas aéreas.

La aviación arrojó sobre los reunidos gran cantidad de metralla, consiguiendo disolver el zoco.

Los rebeldes, en su huída, dejaron en el Jemis de Tensaman once muertos.

**UNA HUELGA — SE INTENSIFICA LA PROPAGANDA REBELDE**

Larache. — Comunican de Casa Blanca que se han declarado en huelga los obreros mecánicos de la Compañía de obras del puerto. Los huelguistas son unos trescientos.

También dicen que la situación se caracteriza en los momentos presentes por una intensificación de la propaganda rebelde.

#### COMISIÓN A MADRID

Melilla. — Ha salido para Madrid una comisión de Regulares, presidida por el teniente coronel señor Escalera.

Dicha comisión va a entregar a la marquesa de Larios, que les regaló la bandera, el emblema del Cuerpo de oro ornado de brillantes, obsequio que los Regulares hacen a la marquesa, correspondiendo a la distinción que ella ha tenido con los Regulares.

#### LA PLANTILLA DE OFICIALES EN LAS UNIDADES EXPEDICIONARIAS

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» correspondiente a la fecha de hoy, publica una Real orden circular relativa a la plantilla de las unidades expedicionarias en África.

Dice la mencionada disposición que los Cuerpos que tengan unidades expedicionarias en África se cuidarán de tener siempre cubierta la plantilla de oficiales, cubriendo inmediatamente las vacantes transitorias que se produzcan por enfermedad.

A este efecto, los jefes de las unidades expedicionarias darán inmediata cuenta a los de los Cuerpos, de las bajas que se produzcan.

#### SOLDADOS FALLECIDOS

Melilla. — En los hospitales militares de esta plaza, han fallecido por enfermedad natural, los soldados Juan Álvarez, Miguel Serrano y Emilio Maldonado.

#### INCURSIÓN AL CAMPO REBELDE

Melilla. — Fuerzas al mando del teniente Sánchez Oliva, iniciaron una incursión por territorio enemigo, llegando hasta cerca de Hisaza, cuyo poblado rodearon.

Las fuerzas, después de tomar bien los puntos estratégicos, rompieron fuego de fusil contra el poblado, arrojando también gran cantidad de bombas.

El enemigo sufrió un duro castigo, pues en su huída dejó seis muertos y un prisionero en poder de nuestras tropas.

Las fuerzas del teniente Sánchez Oliva recogieron buen número de fusiles de distintos sistemas.

#### EL NUEVO JEFE DEL TERCIO EN MELILLA

Melilla. — Ha llegado a esta plaza, procedente de Ceuta, el nuevo jefe del Tercio Extranjero, coronel Millán Astray.

Millán Astray cumplió a su llegada al comandante general de la plaza, general Castro Girona y a los generales Aldave y Motato.

Mañana se trasladará al campamento de Bentieb para revistar las banderas del Tercio destacadas en dicha posición.

#### COMENTARIOS DE LA PRENSA DE LA ZONA FRANCESA

Larache. — Los periódicos de la zona francesa publican artículos resumiendo la campaña de invierno.

Dicen los diarios que la ofensiva iniciada por Abd-el-Krim, conduce a las tribus a la rebelión y que la ventaja de la contraofensiva es lo que ha proporcionado la victoria a las tropas europeas.

Dicen también los periódicos franceses que Abd-el-Krim, durante la época de lluvias, perdió más de veinte mil fusiles.

**LA RED TELEFONICA DE ABD-EL-KRIM**

Larache. — La Prensa francesa describe con todo lujo de detalles la red telefónica que Abd-el-Krim tiene instalada en el interior.

Dicha red consta de dos líneas generales y el punto principal está instalado en una caverna de Haman, a unos 12 kilómetros de Axdir.

Motores, dinamos y aparatos automáticos. Calefacción eléctrica para industrias y usos domésticos.

**RAFAEL TELLO**  
Zamora, 2 Teléfono 1383

### El raid España-Argentina

#### PIEDIENDO SEAN REGALADO EL «PLUS ULTRA»

En el ministerio de Estado se ha recibido un radiograma de Buenos Aires suscrito por los presidentes de la Asociación patriótica española, del Círculo español, del hospital español y de otras varias entidades, diciendo que creyendo interpretar los deseos de los españoles todos, piden al Gobierno que regale a la República Argentina el «Plus Ultra», sellando así con broche de oro la hazaña que han realizado nuestros intrépidos aviadores.

#### EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA ARGENTINA VISITA EL «Alsedo»

Buenos Aires. — El presidente de la República Argentina ha visitado en Mar del Plata al «Alsedo», siendo recibido con los honores que a su alta jerarquía corresponden.

El presidente recorrió todo el barco, haciendo explicar a sus acompañantes los detalles de la construcción del mismo, que honra a la industria española.

Después de la visita, que fué muy detenida, fué invitado el presidente a salir a alta mar con el barco, pero no pudo aceptar por apremios de tiempo, lamentándose muchísimo.

Al marchar demostró el presidente su afecto a España de una manera inequívoca. Dijo que salía encantado de la visita, y se despidió manifestando que en España contaba él con otros ascendientes que habían sido marineros.

#### ORDEN DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ARGENTINA

El ministro de Marina ha recibido un radiograma del comandante del «Alsedo», en el que le da cuenta de la visita hecha al barco por el presidente de la República, y de haber dado éste la orden para que una comisión de técnicos visite el «Alsedo» y tome las notas que estimen necesarias relativas a su construcción y otros datos que afectan al funcionamiento del barco.

**PREPARANDO EL REGRESO**  
Buenos Aires. — El comandante del «Alsedo» ha dispuesto que sea inspeccionada la maquinaria con todo detenimiento y que se proceda a la limpieza de fondos para ir preparando el viaje de regreso a España, que emprenderá tan pronto reciba la orden del Gobierno.

#### EL MIERCOLES VA FRANCO A MONTEVIDEO. — ACERCA DEL REGALO DEL «PLUS ULTRA»

Buenos Aires. — El comandante Franco ha manifestado que el miércoles

se irá a Montevideo en vuelo, para recibir el homenaje que se le tiene preparado.

Hablando acerca del regalo del «Plus Ultra» a la República Argentina, ha dicho Franco que él se hubiera agrado que el regalo se hubiese hecho después de hacer en él el viaje de regreso a España.

#### CRISTOBAL COLON, NO PODRA SER BEATIFICADO. — TAMPOCO PIO IX. — LAS CAUSAS

Roma. — En el Vaticano se ha dicho que Cristóbal Colón no podrá ser beatificado, recordándose que el proceso de beatificación de Colón se hizo a la vez que el de Pío IX, y que los dos fueron rechazados.

El de Pío IX, por haber firmado sentencias de muerte y el de Cristóbal Colón, por reprochársele algunas atrocidades cometidas en los países descubiertos, y haber realizado varios actos de inmoralidad.

#### Bonificaciones en los transportes

### En favor de las familias numerosas

Se ha remitido a informe de la secretaría de la Junta de Protección a la Infancia un oficio de la de Valencia.

En él se solicita se adhieran a la petición que han formulado a los Poderes públicos para que las compañías ferroviarias modifiquen el concepto de la edad infantil y la valoración de los billetes a beneficio de las familias numerosas.

#### Los barrios rurales

### Pidiendo la supresión del impuesto sobre vinos y alcohol

Una numerosa comisión de vecinos de los barrios rurales, estuvo ayer mañana en el Ayuntamiento.

Les acompañaba el concejal señor Laborda y el abogado señor Jordana.

Los comisionados manifestaron al alcalde, el disgusto existente en todos los barrios, por la forma en que se quiere, por el Ayuntamiento, hacerles satisfacer el arbitrio, por consumo de vinos y alcohol.

Y anunciaron su propósito de presentar una instancia, dando una fórmula para el pago del indicado arbitrio.

El alcalde les ofreció que el Ayuntamiento estudiará el asunto, en beneficio de los intereses de los barrios.

Y los vecinos quedaron satisfechos de las explicaciones del alcalde.

#### NOVEDAD

### LA ZURCIDORA MECANICA

Con este aparato hasta un NIÑO puede rápidamente y sin igual perfección, ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón, lana o hilo.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.

La Zurcidora Mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola, sin ayuda de máquina auxiliar.

### - GRAN CINE ENA VICTORIA -

HOY MIERCOLES, continuación de la serie cumbre de grandes y emocionantes aventuras

### El rey de los corsarios

Estreno de la quinta jornada

El mayor éxito de series de la presente temporada

### Gran Café Royalty

El más céntrico

El más concursado

Esmerado servicio

Grandes conciertos tarde y noche

VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

Se remite libre de gasto previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay Catálogo.

PATENT MAGIC WEAVER  
Aribau, 226.-Barcelona  
Diputación de Huesca



## VIDA LITERARIA

**"Azorín, quiere ser dramaturgo"**

Les alcanzó ya la noticia de que «Azorín» pretende latizarse a la avara lucha de los escenarios, navegando a toda vela por el peligro sembrado de escollos de la vida farandulesca.

Es la noticia de esas que se leen y al principio no se creen. Hay que darle vueltas y más vueltas hasta rendirse a su contenido desconcertador. Por qué? Al ilustre evocador de nuestros clásicos juzgámosle hasta hoy extraño por temperamento a la compleja labor de la trama teatral, habiéndole tenido siempre por hombre apartado voluntariamente de todo dramatismo, y hasta su minucioso sistema de concebir la obra de arte, vista sin el relieve de la escenificación, a la manera de una pintura primitiva, nos puso a cien leguas de imaginar que el autor de *La Voluntad* pudiera jamás asomarse a un escenario.

Mas, ¡ah, deslumbrador sueño de la escena!, «Azorín» se ha dejado sugerir por ti, y aunque no podamos pensar hayan ejercido influencia alguna en él ni la torpe solicitud del ruido de los aplausos que enciende en estremecimientos jubilosos el timpano del autor, ni ese otro ruidito sutil de las monedas yendo a enterrarse en el arco de las escarcelas, el caso es que la noticia no sólo es cierta, no sólo es indudable que «Azorín» se encuentra en camino de aparecer ante «el respetable público», no siempre respetable ni respetuoso, yendo en busca de unos cómicos con su original en el bolsillo del gabán—no siempre ha de llevarte bajo el brazo—sino se ha presentado ya, sino que han de ser varias las obras que debe guardar en cartera.

Decimos esto porque en marzo de 1922, con motivo de la aparición de su libro *Don Juan*, hicimos una visita literaria al entonces aún futuro académico, y nos dijo estaba metido con un drama rural, una obra sobre el problema de la tierra, estudiado en el ambiente de un pueblo español, sin especificación regional determinada.

Ahora se habla también de una tragedia, *Judith*, que nada tendrá que ver con la de Hebbel, destinada a la Xirgu, y una comedia que a pesar del castizo de su autor, lleva extendida su céduela en el idioma de Bernard Shaw. Se titula *Old Spain*.

Los que siguen la labor periodística de «Azorín», no habrán de mostrarse muy sorprendidos cuando los carteles les anuncien el avatar dramático de



DE AGUERO.—Grupo de señoritas y muchachos que contribuyeron a dar animación a las fiestas recientemente celebradas.

quien ya en sus comienzos hiciera unos primeros pinitos de autor con su tragicomedia *La fuerza del amor*, donde más que una obra representable hubo siempre un trabajo de erudición, de reconstrucción histórica en el que, como dijera su prologuista Pío Baroja, había puesto la parte clara y neutra de su alma, en donde residiera la menor energía de su temperamento, «porque él no tiene una gran fantasía creadora de tipos, ni tiene tampoco ternura». No sorprenderá su salida a la trinchera de las candilejas, porque en estos últimos tiempos la pluma de «Azorín» viene discurriendo sobre temas relacionados con el teatro, como si, antes de que se alce el telón sobre una obra de su ingenio, pretendiera demostrar que posee un ideario teatral y que se ha preocupado de lo que puede pasar entre bastidores. Se ve que su espíritu anda desde hace alguna fecha asediado desde hace alguna fecha asediado por inquietudes dramáticas.

Ultimamente hemos visto en la *Prensa* de Buenos Aires, un artículo suyo sobre la técnica teatral, en donde se le ve un poco atraído por la ley del menor esfuerzo. Recoge en ese artículo la declaración de un compañero novelista—¿será Pedro Mata?—que ha poco estrenó una obra de teatro y según el cual ésta exige un trabajo tres veces menor que una novela, y en la obra teatral es mucho menor la necesidad de atención, de escrupulosidad, de perfeccionamiento.

El compañero de «Azorín» señala como esencial del teatro los efectos, las situaciones, las sorpresas, de lo que

dice «Azorín» no se podrá prescindir nunca, porque sin esto el teatro es imposible, estribando en su descubrimiento el interés del público.

«Azorín» parece inclinarse por el acto breve en contraposición con los actos macizos, y esta manera de ver el teatro le hace decir que «un acto de Dumas, o de Augier, o de Galdós, con ser de Galdós tan humano, tan bienhechor, nos place menos que un acto rápido, breve, de Lenormand o de Sacha Guitry.» Este gusto nos parece enfocar el asunto «teatro» desde un punto de vista demasiado impreciso. A nosotros, que no vamos al teatro por los entreactos, sino por los actos, cuando uno largo está bien hecho, y tiene escenas interesantes, y los actores expresan pensamientos admirables, no nos duele sino que se acabe.

Para «Azorín», el ideal en cuanto forma, en la obra escénica, es el teatro de Guitry o el de Lenormand, y cree que ambos autores pueden servir de modelo para el novelista que quiera ensayar sus fuerzas en el teatro. No nos extraña. También en la novela «Azorín» se presenta como partidario del capítulo corto, más que breve, brevísimos. Véanse *Don Juan y Doña Inés*.

Ahora, lo importante, es saber si «Azorín» es o no dramaturgo. «Se es dramaturgo, decía Alejandro Dumas, como se es rubio o moreno, sin querer». Sin querer... y queriendo. Y esto es lo que a «Azorín» le pasa, que quiere. Mas querer no basta. Esperemos.

J. GARCIA MERCADAL

Madrid, febrero, 1926.

**De pitón a pitón****EL TARUGO DE «EL PUNAO DE RG SAS».**

Ustedes recuerdan la escenita? «Tarugo piensa decirle muchas, muchísimas cosas a su padre de «Rosariyo». Pero en cuanto dice, se le hace un nudo en la garganta y las palabras no le salen.

Hace pocos días publicamos en esta sección una noticia sobre los planes del novillero Trinitario. Esta temporada venía decidido a todo; este año se haría matador de toros.

Y va a Madrid a la primera novillada del año, y oye los tres avisos.

¿Y este es Trinitario? ¡Ca! Este es «Tarugo» con traje de luces...

**LA DE PASCUA EN MÁLAGA**

En la ciudad de los boquerones, se celebrará una novillada el día de Pascua de Resurrección, con ganado de doña Carme de Federico o Villamarta—no está decidido todavía—para que lo despachen Curro Prieto, Andrés Mérida y Enrique Torres.

Tenían decidido los malagueños dar una corrida de toros a base de Belmonte. Pero como Juan no quiere comenzar a torear tan pronto, la cosa ha quedado en la novillada dicha.

**CONTRATOS DE ANDRÉS MERIDA**

Además de esa novillada pascual en Málaga, Andrés Mérida ha firmado contratos recientemente con las empresas de Vélez Rubio, Córdoba, Almería, Valencia, Bilbao, Sevilla y Madrid.

Lo que hace suponer que el novillero malagueño será uno de los que más torean en la presente temporada.

**¿PERO HABÍA SITIO?**

A Juan Silveti, el tigre de Guanajato le han dado en Méjico, una nueva cornada. ¿Otra más? ¿Pero había sitio donde darse?

Porque este Silveti ha recibido muchas y muy grandes cornadas. Pero él vuelve a la palestra y les dice a los toros como él batirlo al tren:

—Chufa, chufa; como no t'apartes tú!

**LO QUE DICE «DON VENTURA» DE LAGARTITO**

En «El Día Gráfico» de Barcelona revisa con gran aplauso de todos un as de la crítica taurina: «Don Ventura», aragonés por más señas.

Pues bien, de la labor de «Lagartito» en la novillada inaugural de Barcelona dice el famoso crítico lo siguiente:

«Toreó de capa estrechándose barbaramente (y permítasenos el adverbio para expresar el elogio); siguió el mismo plan en los quites, realizados algunos muy lucidos y torerísimos, como aquellos de las chicuelinas; con la muleta se apretó todo lo imaginable, a veces con exceso, lo que fue causa de que en determinados momentos le tropezaran sus enemigos y que en segundo de éstos, cuarto de la tarde, se derribara, dando ocasión a que su banderillero, el Tino, para que le fliciera un quite magnífico, que se ovacionó con absoluta justicia, y en el momento de la verdad entró por uvas con su característica decisión.

Tumbó al stado que rompió plaza de una estocada hasta las uñas y oyó una ovación, dio la vuelta al ruedo y hubo petición de oreja.

Al cuarto, después de una faena valentísima que le valió música, le adjudicó una estocada corta (no llegó a media) tan certera, tan bien dirigida, que el animalito no necesitó más pasaporte. Otra ovación y otra vuelta al ruedo fueron el premio que Paco Royo escuchó por su corajuda labor.

Y sobre lo dicho por «Don Ventura» nadie hay que comentar.

**EL NOVILLERO VICENTE ORTUBIA**

Ha sido contratado para la primera económica que se celebre en nuestra plaza, el novillero turolense Vicente Ortubia.

Este muchacho—diecisiete años tiene—comienza el espinoso sendero del arte con grandes probabilidades de triunfo.

Nos aseguran que tiene tipo y finura delante de los toros, y que en las tientas salamanquinas de este invierno ha logrado destacar entre la pléyade inmensa de los toreros incipientes.

Nosotros hemos leído párrafos elogiosos para el muchacho de Teruel en algunos periódicos de Salamanca, y nos cuentan que son varias las empresas que le darán a conocer en distintas plazas durante la temporada entrante.

Paco hemos de tardar a ver lo que trae dentro este Vicente Ortubia. Que en mes de marzo está llegando y en ese mes va a hacer su presentación en nuestra plaza.

¡Arriba muchachos!

Diputación de Huesca



SAN SEBASTIÁN.—Uno de los cuadros de la opereta «La ciudad sin noche», de los autores zaragozanos Ernesto Burgos y Manuel Tabuena, estrenada por la compañía Caballé con gran éxito en el teatro Victoria Eugenia.

(Foto: Marín)

## IMPRESIONES

**Después de la Asamblea vitícola de Barcelona**

No son pocas las veces que en esta vida los que la suerte o la desgracia nos ha colocado al frente de las masas agrícolas, los que por voluntad, por convicción o por elección hemos adquirido el compromiso de guiar a los agricultores, desmayamos ante la apatía de éstos, la dejación de los gobernantes o la solución de una cuestión en forma no acorde con nuestros deseos.

Pero cuando alguna desanimación llega a nosotros, cuando el corazón decae y su normal curso tiende a retardarse, algo externo llega hasta nuestro centro nervioso, excita sus vísceras, contrarresta nuestro desaliento y obrando como a la manera del aceite alcanforado, trae a nosotros nueva brisa de vida; y nuestro espíritu, recobrada su tranquilidad, parece como infiltrado de un bálsamo confortador.

Algo así le hubiese sucedido a quien menos entusiasta, y hasta tal vez soñador, que nosotros, presenciamos el espectáculo que ofrecía el Teatro Poliorama durante la asamblea vitícola.

Millares de viticultores de todos los pueblos de Cataluña han acudido a este acto. Pero han venido no a ver lo que sucedía, ni a oír lo que se les decía, sino a exponer ellos su situación ya francamente insostenible y a pedir se les diga cuáles son los medios a su alcance para conseguir resolver de por sí su situación si es que el Gobierno continúa retardándola.

Y no eran exageradas sus manifestaciones; bastaba ver aquellos rostros llenos de ansiedad que no contenían sino una constante interrogación de cuál era el estado de su problema, del nuestro, del de cuatro millones de españoles, y cuándo llegaba la solución tan esperada, para comprender cuán grandes la tragedia que viene desarrollándose por tantos y tantos pueblos de nuestra España.

Cataluña, que durante tantos años luchó por la organización de sus viticultores, llegó hace tiempos a constituir su Unión de Viticultores, organismo que viene funcionando con un acierto enviable. Pero Cataluña ha estado muchos tiempos aislada; era la única región en donde estaban organizados los cultivadores de la vid, y aunque mucho era su arrojo y grande su tesón, hubo de luchar con los enemigos de toda España y todo su empuje se estrelló ante la potencia de los privilegiados y la pasividad de los gobernantes.

Pero hoy las cosas han cambiado. Toda la labor desarrollada por Cataluña no podía resultar semilla sin germinar; y esto y la necesidad, que es la más convincente de todas las razones, han obligado a las demás regiones vitícolas españolas a seguir el trazado de aquella y agrupándose bajo diferentes entidades regionales formar una sola agrupación constituida por todos los viticultores de la nación.

No es, pues, ya Cataluña quien ahora demanda; es España entera quien tiene necesidad de que el problema vitícola se resuelva; y decimos España entera porque de las muchas comarcas que hoy están en quiebra forzosa no sólo viven los viticultores.

Es preciso, es indispensable, que el Gobierno se dé cuenta de la situación real de los múltiples pueblos españoles que no pueden comer y tienen sus bodegas llenas de caldos. Hay que buscar salida a este stock considerable de vinos, y esa salida no puede ser otra que la natural de los vinos, el consumo y la destilación.

No existe esa sobreproducción tan demandada; es España entera quien tiene hambre es que el consumo del vino ha disminuido mucho por la gran cantidad de agua que como rebaje o como vino artificial se consume por vino natural, por los impuestos de consumos que han encarecido extraordinariamente el producto y por la falta de exportación a mercados que antes eran buenos consumidores. Y en cuanto a la destilación, puede decirse que casi ha desaparecido por la competencia que realizan los alcoholos industriales, como lo prueba el hecho de estar en la actualidad cerradas más de las cuatro partes de las fábricas de alcohol viníco que existen en España.

Ante los viticultores catalanes y las representaciones de las demás regiones españolas que han acudido a la asamblea, ha sido expuesta con toda claridad la si-

**LA VOZ DE ARAGÓN** tiene diariamente conferencias telefónicas con Madrid, Barcelona y San Sebastián, siendo sus correspondientes, respectivamente, en las capitales mencionadas los conocidos periodistas don Eduardo Palacio Valdés, don Arturo F. Bono y don Alfredo R. Antigüedad.

**GALERIA DE CHICOS GUAPOS****Luis y Santos Nápoles**

tución actual del problema, las proposiciones hechas al gobierno para una solución armónica y las gestiones realizadas por los elementos directores para conseguir la solución.

Hay cosas que producen verdadero estupor entre los viticultores, como es el que en las votaciones habidas durante las sesiones del pleno del Consejo de la Economía, todo el elemento oficial, o sea, la representación del Gobierno, haya votado en contra de la viticultura; como lo ha hecho también mucha representación del Comercio y de la Industria. Es un gran sarcasmo que quienes cobran y quienes viven de la producción voten contra ella!

Menos mal que así han salido las cosas, pues el hecho de discutirse una ley de vinos en que se aprueba el articulado de definición de delitos y ordenación de su castigo, y la supresión del que contiene todas las sanciones,

demuestra que no se han hecho las cosas sino siguiendo la táctica contra la viticultura.

La unanimidad de los viticultores, manifestada en la asamblea, es completa, y su decisión es obrar con intensidad y en la forma justa y necesaria, es también perfecta. España vitícola responde a una sola voz.

Nadie más deseoso que los viticultores de que su asunto se resuelva en forma normal y armonizando todos los intereses; pero lo que no quieren es tener que sucumbir en esta ocasión a sacrificarse en beneficio de intereses creados sin que la solución se demore ya demasiado creando a los viticultores una situación angustiosa.

Es indudable que el problema vitícola tiene que tener una solución, y solución satisfactoria, pues solución tiene que darse necesariamente a la vida de la cuarta parte de los habitantes del país. Ahora la pericia

de todos está en hacer que esa anhelada solución llegue dentro de la mayor posibilidad, porque nada hay más satisfactorio que un triunfo en la paz y no debemos olvidar que el hambre es mal aconsejera y un fallo injusto peor instigador.

Mariano CLAVERO BUIL

**Una mejora importante****El tranvía a Casablanca**

AYER QUEDÓ ULTIMADA Y RESUELTA LA PROYECTADA LÍNEA

En el salón del teatro Principal se celebró ayer tarde una importante reunión para tratar de la proyectada línea de tranvías a Casablanca.

Presidió el primer teniente de alcalde don Enrique Armisen y asistieron los concejales señores Castillo y Frisón, el ingeniero municipal, el secretario del Ayuntamiento y algunos propietarios del indicado barrio, en representación de todos los interesados en la mejora.

Desde luego, en la reunión quedó definitivamente resuelto el proyecto.

Así, pues, puede darse ya como seguro que será un hecho el tendido de esta nueva línea de tranvías.

Para ello el Ayuntamiento contribuirá con el veinte por ciento del importe total de las obras y los propietarios con el ochenta por ciento.

Los propietarios se pondrán ahora de acuerdo respecto a las bases de imposición, con que han de contribuir, según las zonas en que se dividen los terrenos beneficiados por la nueva línea de tranvías.

Y los propietarios, con la comisión municipal, también habrán de ponerse de acuerdo respecto a la forma en que se llevará a cabo la explotación de la linea.

La comisión de Fomento redactará ahora el correspondiente informe para someterlo a la aprobación del pleno del Ayuntamiento en la primera sesión que ésta celebre.

Justo es consignar que la solución del problema que tanto afectaba al populoso barrio de Casablanca se debe al señor Armisen, cuyas indicaciones al abordarse la cuestión por el Ayuntamiento, han sido muy tenidas en cuenta. Y que luego se ha visto no podía encontrarse solución al asunto de otro modo.

Esta municipalización—en parte—del proyecto, es, pues, la que ha servido de norma para que propietarios y Empresa de tranvías llegasen a un fin determinado y práctico.

El vecindario de Casablanca está pues de enhorabuena.

La nueva línea, que viene a llenar una imperiosa necesidad, será pronto una realidad.

**CAFE GRANJA AMERICANA BAR**  
ESMERADO SERVICIO  
Bocadillos, Helados, Licores, Chocolatas, Repostería, Mariscos



SAN SEBASTIÁN.—El colayo de siete metros de largo y 1.200 kilos de peso, pescado en esta costa recientemente y remitido a Zaragoza

INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESSES  
Diputación de Zaragoza  
(Foto Martínez)



## LAS COSECHAS EN ARAGÓN

# Situación de los mercados

Desde tiempo inmemorial no se recuerda un mes de febrero de tiempo tan bonancible y días tan hermosos de sol. Así es que los sembrados prosperan de una manera nunca conocida y si bien los agricultores se muestran satisfechos del aspecto que presentan las cosechas, queda un pesimismo, cual es el temor a las primaveras en este país, que muchos años se llevan las cosechas de cereales cuando ya se crean fuera de todo peligro. En el año actual tenemos en el haber de ésta cuenta las condiciones de humedad que tiene el suelo y que los sembrados están bien arraigados para aguantar algún contratiempo.

### MERCADO DE TRIGOS

Si algún fabricante estaba algo dispuesto a adquirir algún vagón de trigo a la baja, se ha complicado el corte del canal que durará hasta el 10 de marzo próximo, y con tal motivo puede asegurarse que hoy no se hace ni una operación; los vendedores de la región ante esta actitud tienden a amoldarse a las circunstancias y de todos los mercados llegan ofertas señalando un pequeño descenso que todavía no llega al límite que de lugar a entrar en negociaciones.

Son casi nulas las operaciones y sabemos de una partida de trigo huerta por la cual pretendían de 53 a 54 pesetas y han cedido a 51 pesetas los 100 kilos en estación próxima a Zaragoza. Si alguna venta más se ha hecho ha sido a base de la baja indicada.

### HARINAS

No hay ventas; la panadería, apercibida de la baja de la primera materia, espera a terminar las cantidades almacenadas para luego procurar conseguir algún beneficio en los precios.

Las cotizaciones de este polvo no han variado desde la última revista.

### SALVADOS

Otro renglón que habría que pasar por alto si no estuviésemos obligados a reseñar la reunión celebrada ayer en la Lonja a la cual estaban citados fabricantes, cerealistas y almacenistas de salvados, al objeto de tomar acuerdos para poder contener la continua bajada.

Después de hacer uso de la palabra algunos señores muy capacitados, se acordó que una comisión se traslade a Madrid para pedir al Directorio el aumento del derecho arancelario a los productos extranjeros que han invadido todos los mercados del litoral, a cuya causa obedece la depreciación de los nacionales.

### CEREALES

Los vendedores manchegos y extremeños han perdido el equilibrio y a éstos siguen los de Salamanca y otros puntos de Castilla; el descenso es tan rápido que puestos en la pendiente no se sabe dónde se va a parar. El maíz del país se cotiza de 37 a 38 pesetas los 100 kilos; el plata y sud-africano a 32 pesetas Bilbao y Barcelona; las cebadas se ofrecen por 36 pesetas en origen y las avenas a 31. La tendencia es bajista.

«Revista Mercantil», de Valladolid, dice lo siguiente:

Trigos.—Más flojedad y mayor baja tanto en las pretensiones de los vendedores de partida como en las ventas realizadas al detalle. Así cerró y así comienza la semana para el negocio triguero.

La demanda sigue escaseando notablemente y sobre todo en Barcelona, donde frecuentemente es nula. Por consiguiente, las operaciones son muy reducidas y si se opera algo es porque los vendedores se deciden a bajar los precios, aceptando los de los compradores.

Hoy se ofrecen partidas en nuestra plaza a 49,57 y 49,71 pesetas los 100 kilos; Ríosco a 49,14 idem; Palencia a 49,50; Frómista y Osorno a 50 y Salamanca a 48,50.

En el detalle no deja de comprarse a diario, aunque no con animación, y también con depreciación. Hoy entraron:

Por el Canal: 300 fanegas a 85 y 85,50 reales o sea a 49,14 y 49,43 pesetas los 100 kilos.

Por el Arco: 200 fanegas que se pagan a 85,50 y 86 reales o sea a 49,43 y 49,1 pesetas los 1007 kilos.

Centeno.—Palencia y Salamanca ofrecen partidas a 39,25 pesetas los 100 kilos y en línea de Ariza a 39 idem.

Cebada.—Ofrecen partidas de clases del país a 34,93 pesetas los 100 kilos.

Avena.—Hay cedentes de partidas de cla-

ses del país en varias procedencias a 32 pesetas los 100 kilos.

Algarrobos y demás productos, sin variación.

### VINOS

Mejor impresionados los tenedores de estos caldos, por las campañas que las clases directivas están llevando a cabo en toda España para poder conseguir que este ramo de la agricultura no caiga en la miseria, se ha notado cierto ambiente favorable a mejorar los precios, no habiendo vendedores propicios a ceder en los precios señalados en la última información.

### ACEITES

Sin variación.

### TANAS

De las impresiones que se reciben de los mercados de Londres está pendiente esto negocio, si bien puede adelantarse por los grandes stocks que quedaron en la anterior subasta que puede acentuarse la baja de las clases nacionales, razón por la cual no se encuentran compradores.

### AZAFRANES

Aludido por nuestro corresponsal en Muniés, procuraré para la próxima información recoger datos de los principales mercados y daré a conocerlos a nuestros lectores.

Tiempo sereno.

### MARIO

## DE SOCIEDAD

### VIAJES

Ha salido para Barcelona don Manuel Gómez Arroyo.

—Regresó a Borja, después de haber pasado en nuestra ciudad los días de Carnaval, don Fausto Pelegrín.

—En compañía de su esposa e hija ha marchado a la Corte el industrial don Euri que Román.

—Con objeto de pasar una corta temporada en Zaragoza ha llegado de Toledo don Nicasio Maraño.

—Para Barcelona ha salido don Agustín Saura.

—Ha marchado a Pina don Antonio Alfonso.

—Para Valencia y Barcelona ha salido nuestro querido amigo Arnaldo Martínez.

—Ha regresado de Barcelona don Federico Mediavilla.

—Se halla en Zaragoza el joven escultor don Pedro Sánchez Fuster.

### BODAS

En la capilla de San Antonio del Templo de Nuestra Señora del Pilar, contrajeron ayer matrimonial enlace la señorita Dolores Sanz Lacambra y don Antonio Bernad Nerín.

La novia vestía elegante traje blanco de charmause con encajes chantilly. El novio de rigurosa etiqueta.

Bendijo la unión el párroco de Casetas don Rafael Buerza.

Apadrinaron a los contrayentes doña Josefina Lacambra, madre de la novia, y don Melchor Bernad, tío del novio.

Firmaron el acta como testigos don Martín Urrutia y su hijo don Juan.

Concluida la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un banquete en el Hotel Oriente.

Entre ellos se encontraban las señoras doña Amparo Sanz de Calvo, doña Bien-

venida Pastor de Sanz, doña Isabel Latre de Izquierdo, doña Julia Bernabé de Buisán las señoras Melchorita Sanz, Marina Bel sué, Teresita Salinas, Ana Mendiola, Pilar Albolad, Enriqueta Vicente, Angela Bernad, Pilarín Perdins, Carmen Alcolea y Antonia Vicente.

Del sexto fuerte don Martín Urrutia y su hijo don Juan, don Antonio Nerín y sus hijos Antonio y José, don Andrés Izquierdo, don José Latre, don Prudencio Sanz, don José Calvo, don Andrés Barcos, doña Mariano Abad y don Francisco Pueyo.

Los novios salieron para Madrid y otras poblaciones de Francia e Italia, donde pasaron su luna de miel, que les deseamos sea eterna.

—El pasado día 24 contrajeron matrimonial enlace en la iglesia de San Ildefonso la señorita Pilar Montañés Maestra, y don Francisco López Zueras.

Apadrinaron a los contrayentes doña Manuela Zueras y don Manuel Montañés.

En el acta firmaron como testigos don Luis Martínez y don Antonio Vidorreta.

Los asistentes a la ceremonia fueron obsequiados con un «lunch» en la pastelería «La Española».

Los novios salieron para Madrid y Barcelona.

### ENFERMO

Se encuentra enfermo don Cecilio Theus.

Deseamos sinceramente su pronto mejoría.

### TOMA DE POSESIÓN

Don José Derqui y Derqui ha tenido la atención, que le agradecemos, de participarnos haber tomado posesión del cargo de director de la sucursal del Banco Español de Crédito en Zaragoza, en el que le deseamos los mayores aciertos.

### VARIAS

Ha sido destinado al grupo de Fuerzas Regulares indígenas de Tetuán, el capitán de Infantería don Luis Oliver.

### Reyerta en Uncastillo

## Resultan dos mendigos heridos

En las eras de la villa disputaron por el aprovechamiento de paja para dormir unos mendigos, llamados José García Cuevas, de 36 años; Julián Ortega García, de 31 y Eulalia Giménez Arieta, de 23.

Se agredieron mutuamente, resultando García con dos heridas, una en la región frontal y otra en el muslo izquierdo, ambas de pronóstico reservado, que le causó Ortega con una navaja. Y Eulalia con otra herida, también causada por Ortega, en la región escapular derecha.

El agresor fue detenido y puesto a disposición de la autoridad judicial por la benemérita del pueblo, siendo recogidos a los contendientes, un cuchillo, una navaja y unas tijeras.



**JARABE  
TÓNICO ROJAS**  
Reconstituyente  
Eficacísimo contra la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades.  
En venta en  
FARMACIAS Y DROGUERIAS

## Fallecimiento del excelentísimo señor don Bernardo Zamboray Angós



A las tres de la tarde de ayer, conformado con los auxilios de la Religión, y rodeado de sus familiares, dejó de existir el Excel. Sr. don Bernardo Zamboray Angós.

Tiempo hacia que una enfermedad venía minando su salud. Pero nadie esperaba el triste desenlace que ha venido a poner fin a una vida toda laboriosidad y toda fecundo esfuerzo.

Cuando parecía reaccionar su robusta naturaleza, y la esperanza de un duradero alivio estaba a punto de convertirse en certidumbre, se produjo repentinamente el definitivo tránsito.

Con don Bernardo Zamboray desaparece una gran figura de Aragón.

Nació el día 20 de mayo de 1864 en Novallas y cursó la carrera de abogado.

Paso a paso y por su propio esfuerzo, se abrió camino en la vida. Comenzó por ser secretario particular del que fué director general de Registros, don Emilio Navarro, y poco después ocupó el cargo de Registrador de la Propiedad en Osuna.

Decidió ejercer libremente su carrera y se trasladó a Tarazona. A los 25 años, o sea en 1889, era elegido diputado provincial y a partir de entonces dedicó todos sus entusiasmos a favorecer el desenvolvimiento de los pueblos y a fomentar el progreso de Aragón.

Sus méritos fueron reconocidos en las esteras gubernamentales y premiados con el cargo de gobernador civil de Teruel.

Su obra cumbre, la que asegura perdurable recuerdo de su actuación en los pueblos aragoneses, es la fundación de la Asociación de Labradores. Desde que logró aunar voluntades y esfuerzos para constituir este organismo que hoy lleva vida próspera, en pleno desarrollo, le dió la orientación que le asegura la máxima eficacia, tanto desde el punto de vista de su marcha próspera como por lo que se refiere al mayor beneficio para la clase agrícola.

Así, quien comenzó, como don Bernardo, tomando sobre sí el cargo de secretario, cargo de prueba en periodo de organización, fué elevado a la presidencia de la Asociación, donde permaneció buen número de años. Y en 15 de enero de 1914 fué nombrado presidente de honor, título que comprendía toda la gratitud merecida por quienes tantos desvelos se tomó para dar vida a dicha institución.

Poetas pinzeladas hemos de dar ya en el esbozo de biografía que del llorado don Bernardo estamos trazando. Novallas, su pueblo natal, lo nombró hijo predilecto. Ocupó cargos en el Consejo de la Alcoholera Agrícola del Pilar y en el de la Sociedad Minas y Ferrocarril de Utrillas. Poseía la Gran Cruz del Mérito Agrícola...

Dosde todos los cargos fueron Aragón, y la clase agraria aragonesa, sus preocupaciones constantes. Sirvió a su pueblo y a sus conciudadanos.

Su vida fué larga, de trabajar constante y de fecundidad ejemplar para la tierra.

En estos momentos nuestra emoción al trazar torpemente estas líneas, se traduce íntegramente en el recuerdo de su vida. ¿Qué mejor homenaje a la memoria de quien vivió tan limpiamente y tan meritariamente?

Esta tarde, a las tres y media, se verificará el entierro que partirá de la casa mortuoria, Don Jaime I, 63, y que constituirá una imponente manifestación de duelo.

Sean nuestras últimas palabras para testimoniar nuestro sentimiento a la esposa del finado doña Asunción Cuchillo, a su madre doña Tiburcia, a sus hermanos y a sus familiares, singularmente a su sobrino don Mariano Bauzá Zamboray, querido amigo nuestro.

Diputación de Huesca

## Viuda de Juan Moliné

### HARINAS Y SALVADOS

Compra-venta de CEREALES. — PULPAS SECAS DE REMOLACHA

Dirigirse a esta casa es quedar satisfecho, por hacer un servicio comercial con beneficios muy limitados.

**Sobrarbe, 6 (Arrabal)**

Apartado de Correos 136 — Tel. 804

## DE MUSICA

**LA FILARMÓNICA**

La octava sesión de la temporada, que se celebró ayer tarde en el teatro Principal, Principal, estaba a cargo exclusivamente de artistas de la localidad.

La recientemente formada Orquesta Sinfónica de Zaragoza, dirigida por su fundador, el maestro Aula, ejecutó la obertura «Obéron», de Weber, y la «Petite Suite», de Debussy. La señorita Pilar Bayona tocó la sonata de Liszt (dedicada a Schumann) y un trozo de «El sombrero de tres picos», de Falla; y en la última parte del concierto se unieron estos diferentes elementos, interpretando el segundo «Concierto» (en «si» menor) de Saint Saëns.

Debe causarnos satisfacción el hecho de que sea posible organizar tal concierto con elementos regionales y, más cuando se recuerda que la Junta directiva de nuestra Filarmónica no suele proteger a los artistas locales que no hayan demostrado plenamente sus condiciones de ejecutantes.

En una nota reciente, la misma Junta declaraba que ya son muy pocos los aspectos de la música que quedan por conocer a nuestra Sociedad. Es cierto, no obstante, que el género «concierto» al cual se concede grandísima importancia en otras partes, apenas ha sido cultivado; en muy pocas ocasiones hemos escuchado obras de esta clase en los conciertos de la Filarmónica.

Supuestas dificultades, no muy fáciles de comprender, nos han privado de conocer obras tan importantes como lo son los «cencertos» de Bach, Beethoven, Tchaikovsky, etcétera, etcétera; así es que la inclusión en el programa de ayer del «concierto» de Saint Saëns ha de ser motivo de satisfacción para aquellos socios que no se contentan con la repetición de las audiciones de obras conocidas, sino que quieren explorar todo el ancho campo de la música.

La obra de Saint Saëns es una de sus más admirables composiciones y figura, con frecuencia en los programas de los conciertos europeos. De brillantes efectos y alegre colorido, no es música profunda que exige un esfuerzo de parte del oyente y, por eso, tal vez, en cierto estado de ánimo gusta más que otras composiciones complicadas. La interpretación dada a esta obra por Pilar Bayona fué también brillante, limpia y, en lo que cabe en una composición de esta clase, sentida. La orquesta, bajo la batuta de Aula, apoyaba eficazmente y con gran justicia a la solista, que en este caso lleva la parte principal. Y esto fué, a nuestro parecer, lo más interesante del concierto.

Las obras para piano solo, también, apenas es necesario apuntarlo, fueron ejecutadas con la maestría que caracteriza la labor de nuestra pianista, que supo suavizar cierta aridez que encierra la sonata de Liszt.

La Orquesta Sinfónica ha sostenido su posición como entidad artística. La muy conocida obertura de Weber y la bonita «Suite» de Debussy, estilos bastante opuestos, gustó siempre oírlas bien interpretadas como ayer. Esperamos que en su próximo concierto la orquesta nos brindará alguna obra nueva; se comprende, sin embargo, que el desarrollo del repertorio ha de ser lento para terminar los necesarios ensayos.

Los socios de la Filarmónica premiaron con aplausos tibios la labor de los artistas en la primera parte del concierto, pero la señorita Bayona supo despertar el entusiasmo, viéndose obligada a corresponder a las aclamaciones de que era objeto, ejecutando una obra de virtuoso, «El vuelo del moscardón», de Rimsky. Al finalizar el concierto, también, pianista y orquesta recibieron los plásmates del auditorio.

Y terminaremos repitiendo: es motivo de satisfacción este concierto, no sólo por lo que fué sino por lo que significa y promete.

P. RIVES

**LOS TEATROS****Principial**

LA COMPAÑIA COBENA-OLIVER

Esta noche hará su presentación la Compañía Cobena-Oliver.

En esta temporada se despiden de nuestro público Carmen Cobena y Carmita Oliver, que de tantas simpatías gozan.

He aquí la lista de la Compañía:

Atrices.—María Alcalde, Carmen Alonso de los Ríos, Carmen Cobena, María Móvila, Elena Monserrat, Carmen Oliver Cobena, Justina Peña, Carmen C. Ramírez, Fidomena Sedes y Teresa Zori.

Actores.—Manuel Arcal, Ricardo Canales, Manuel Domínguez Luria, Guillermo Figueras, Carlos García, Ramón Gállego, Fran-

cisco Jiménez, Manuel Kaiser, José Lucio y Avelino Nieto.

El repertorio es selecto y anuncian los siguientes estrenos:

«El vuelo», comedia en tres actos, de Dario Nicodemi, adaptada por Salvador Vilareguet.

«Los cómicos de la legua», comedia en tres actos, original de Federico Oliver.

«Nieta de España», comedia en tres actos, original de Juan José Lorente.

«El último papel» pasó de comedia, original de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.

La temporada promete ser brillantísima.

Se hará la presentación de esta Compañía con el estreno de la comedia de Federico Oliver «Los cómicos de la legua», obra estrenada por esta Compañía en Madrid con clamoroso éxito y en la que alcanza un triunfo personal Carmita Oliver.

Las funciones de noche comenzarán esta temporada a las diez y cuarto y las matinées a las seis de la tarde.

Es tan brillante el abono hecho a las matinées que son muy pocas las butacas que han quedado por abonar.

La primera matinée de abono se celebrará mañana, jueves.

Como ésta es la última temporada en que podremos aplaudir a dos artistas tan admiradas de este público como Carmen Cobena y Carmita Oliver, seguramente se verán muy concurridas todas las funciones.

**EL FESTIVAL DEL ORFEO**

Ante numerosa concurrencia se celebró anoche el artístico festival organizado por el Orfeón Zaragozano con la cooperación de Asociación de Profesores Músicos de nuestra ciudad.

En la primera y segunda parte, el Orfeón, cada día más aplaudido y más seguro de sí mismo cantó varias composiciones que ya enumeramos al publicar el programa—que fueron muy del agrado de los espectadores, que premiaron el trabajo de los orfeonistas, su director y músicos, con nutridas y sinceras ovaciones.

En la tercera parte, fue representada la zarzuela de costumbres aragonesas, titulada «El Olivar», original, la letra, de los señores García-Arista y Melantuche, y la música, de los maestros Serrano y Barrera. La aplaudidísima zarzuela mereció una acertada interpretación—citar nombres sería tanto como reproducir íntegro el reparto—y el público no recordó para nada la inter-

pretación dada a esta obra por Pilar Bayona fué también brillante, limpia y, en lo que cabe en una composición de esta clase, sentida. La orquesta, bajo la batuta de Aula, apoyaba eficazmente y con gran justicia a la solista, que en este caso lleva la parte principal. Y esto fué, a nuestro parecer, lo más interesante del concierto.

Las obras para piano solo, también, apenas es necesario apuntarlo, fueron ejecutadas con la maestría que caracteriza la labor de nuestra pianista, que supo suavizar cierta aridez que encierra la sonata de Liszt.

La Orquesta Sinfónica ha sostenido su posición como entidad artística. La muy conocida obertura de Weber y la bonita «Suite» de Debussy, estilos bastante opuestos, gustó siempre oírlas bien interpretadas como ayer. Esperamos que en su próximo concierto la orquesta nos brindará alguna obra nueva; se comprende, sin embargo, que el desarrollo del repertorio ha de ser lento para terminar los necesarios ensayos.

Los socios de la Filarmónica premiaron con aplausos tibios la labor de los artistas en la primera parte del concierto, pero la señorita Bayona supo despertar el entusiasmo, viéndose obligada a corresponder a las aclamaciones de que era objeto, ejecutando una obra de virtuoso, «El vuelo del moscardón», de Rimsky. Al finalizar el concierto, también, pianista y orquesta recibieron los plásmates del auditorio.

Y terminaremos repitiendo: es motivo de satisfacción este concierto, no sólo por lo que fué sino por lo que significa y promete.

P. RIVES

**INDEPENDENCIA, NUM. 31, PRAL.**

**Talleres: BRUIL, 5--Teléfono 438**

Como siempre, esta Casa, la más avanzada en recibir las novedades, participa al público, haber recibido los géneros extranjeros para la próxima temporada primaveral-verano.

interpretación que pudieran dar a la obra artísticas profesionales.

En suma, que el festival del Orfeón merece toda clase deelogios para los organizadores y nosotros no se los regatamos.

**Parisiana****HOY ESTRENO DE «NOCHE DE ALBORADAS»**

Esta tarde se estrenará en el teatro Parisiana la película «Noche de Alboradas», primera de las editadas por la casa zaragozana «Ebro Films».

De asunto levantino, en «Noche de alboradas» se contiene una interesante historia de amor, que tiene por escenario los paisajes bellísimos de la huerta valenciana.

Los intérpretes de «Noche de alboradas» obtienen un gran éxito, y todo hace suponer que, como ha ocurrido en Madrid, «Noche de alboradas» sea la película preferida del público.

Se despachan localidades en contaduría.

**EL CUADRO «ALVAREZ-QUINTERO»**

En homenaje a los ilustres autores y para presentación del cuadro artístico «Álvarez-Quintero» se celebró anoche un interesante festival en Parisiana.

Fueron representadas las aplaudidas obras «Cancionera» y «Sin palabras», en cuya interpretación se distinguieron las señoritas Zapata, Giménez, Llanza, Sonsona, y los señores Calzada, Roca, Martínez, y, en suma, todos los intérpretes, que fueron ovacionados.

Finalizó la fiesta, con la intervención de la pareja de bailes de salón Díaz-Cabreja, que interpretaron lo más lucido del repertorio.

Do los intermedios musicales se encargó la pianista señorita Irurita, con gran maestría.

La presentación del cuadro «Álvarez-Quintero» se hizo bajo los mejores auspicios.

**CARTELERA**

TEATRO PRINCIPAL.—Compañía de comedias selectas Cobena-Oliver.

Debut de la Compañía.

Noche, a las diez y cuarto: «Los cómicos de la legua», estreno.

TEATRO CIRCO.—Todos los días extraordinario acontecimiento. La película española, adaptación de la bonita zarzuela «Los chicos de la escuela». Secciones a las cinco y media y cuarto de la tarde y, a las diez y media de la noche.

La Casa que más surrido presenta La que más barato vende

TEATRO PARISIANA.—Todos los días la magnífica película «Noche de alboradas».

CINEMA ARAGÓN.—Gran estreno: «Noche de alboradas», película española «Tomás, cobrador de alquileres», cómica.

GRAN CAFÉ DE LONDRES

Café exquisito

Precios económicos

Se sirve a domicilio

SALÓN DORE.—Todos los días grandes secciones desde las cuatro de la tarde, Recogidos programas.

ENA VICTORIA.—Todos los días elegidos y variados programas. Secciones desde las cuatro de la tarde.

**Una buena maquinilla**

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada «La Zurcidora Mecánica», que es, sin duda, de gran utilidad. Este aparato, que nosotras recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo rápido y perfecto, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias oropa, aunque estén en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero; basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos, y, lo que parece de arreglo imposible, se transforma en un zurcido perfecto. «La Zurcidora Mecánica», que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La Sociedad Patent Weaber, Aribau, 226, Barcelona, remite «La Zurcidora Mecánica», libre de gastos, por el modesto precio de diez pesetas.

Pensad bien en las ventajas que ésta aparatito os puede proporcionar, y al escribir a la Casa, mencionad LA VOZ DE ARAGÓN.

**MEDIAS Y CALCETINES****JUAN GARCIA y HERMANO**

Cerdán, 47

La Casa que más surrido presenta La que más barato vende

¡Tuberculosos! No desesperar

Mandal vuestras direcciones hoy mismo a

**“VERKOS”**

Instituto Biológico Internacional, S.A.,

SAN SEBASTIÁN

SECCIÓN 3-Z

**Ford**

Pesetas 6.980  
s/ Barcelona

Aranda Torres y Compañía-ZARAGOZA

Laboratorio de Biología Aplicada

Director A. de Gregorio-Rocasolano, Turmo

Doctor en Medicina

Análisis clínicos — Autovacunas —

Tratamiento antirrábico

DEAN, 4 Teléfono 18-28

Muestras por Correo, al Apartado 63

Se reciben muestras para su análisis en las farmacias

Señora Viuda de Pastor.-Independencia, 6

Señor Oliver.-D. Jaime I, 33.

Señor Velasco.-Torto-Nueva, 6.

Diputación de Huesca

# Más noticias regionales

## De La Almunia

### REUNION DE REMOLACHEROS

En la reunión de remolacheros celebrada el día 17 tomaron parte las fuerzas vivas de la población. Estaba formada la presidencia por el alcalde don Luciano Giral, el sacerdote párroco don Ramón Meseguer, y el presidente del Sindicato Agrícola don Pascual Roy. Les acompañaban las juntas y comisiones siguientes:

Sindicato de riegos de la Acequia Nueva; Sindicato de riegos de la Acequia de Grif; representaciones de los propietarios, comerciantes, industrias Casina Principal y Gran Casino.

Varios oradores hicieron uso de la palabra. Su actitud fué de protesta por la negativa de las fábricas azucareras a tratar con los Sindicatos Agrícolas de la próxima contratación de remolacha.

Entendieron los oradores que con este se persigue la destrucción de las organizaciones agrarias, privando a los agricultores de toda defensa.

Los agricultores quieren defender sus derechos y discutir las condiciones del contrato y para ello entienden es necesario mantener la unión de los remolacheros, único medio de contrarrestar la fuerza de las fábricas.

El acuerdo, tomado por aclamación, fué de dirigir telegramas al jefe del Gobierno y a los elementos dirigentes de las azucareras solicitando se oiga a las Asociaciones Agrícolas al hacer los contratos de remolacha. Subscriben los telegramas las ocho entidades que estuvieron representadas en la asamblea.

Las juntas locales de La Almunia, Calatorao y Salillas han sido invitadas por varios pueblos a los actos que se celebrarán estos días en defensa de los remolacheros.—A. V.

## De Zuera

### EL CARNAVAL

Se han celebrado los Carnavales con animación, desfile de carrozas por las calles y profusión de disfraces.

Lo más saliente han sido los «asaltos» celebrados en el teatro Zufuria y en los que su empresario señor Laboreo, poniendo en juego todos los medios a su alcance ha conseguido resultar brillantísimos, tanto más por la colaboración del elemento femenino, que dio la tonalidad de buen gusto luciendo vistosos disfraces.

Han llamado la atención Carmen Pueyo, Consuelo Oliván, Pilar Potorín luciendo trajes de aldeana; Mercedes y Carmen Castrilla, Jacinta Trullenque, Carmen Lamarca y Josefina Ferrer, de baturnas; Teresa Condón de marr y Amparo Lamarca, de chula.

Entre las señoritas que dieron relieve con su presencia recordamos a las de Laborde, Justo, Bosque, Dieste, Vela, Berbes, Gorru, Arquíle, Seral, Villar, Sevilla, Asín, Atienza, de Buen, Sarria, Oliván, Cantic, Salas, del Cos, Pérez, Domínguez, Moren, Sanz, Monteléz, Grasa, Sarqué, Nasarre, Bandrés, Ballestar, Abril y Merceditas Benense.

Con estos bailes continuará tomando incremento la fiebre del matrimonio en esta localidad, pues en menos de un mes se llevan efectuadas más de treinta y cinco, no llegando el censo de población a cuatro mil almas.

### DE AGRICULTURA

Continúa preocupando en esta localidad el problema remolachero y se hace lo posible por encontrar una fórmula.

El alcalde don Vicente Brún y el propietario don Antonio Marcén son los encargados de hacer las gestiones necesarias para llegar a su fin, y es de esperar que dada su actividad y entusiasmo lo consigan.

Algunas fábricas tienen sin efectuar los pagos de la remolacha que en estos meses han recibido, cosa que resiente a muchos labradores, que, pendientes de dichos pagos, no pueden realizar las operaciones indispensables para el desarrollo de la futura cosecha.

Es lamentable que mientras al labrador se le obliga a cumplir con puntualidad contratos que acepta forzosamente, no se le corresponda pagando pronto.—C.

## De Calahorra

### EL CALOR

No hay dificio, señores.

Estamos pasando unos días de riguroso verano, pues la temperatura, que ha llegado a treinta grado, parece que ha tomado a brecha esto de las estaciones y nos está tomando el caballo.

El domingo último, los paseos se vieron

concurridísimos y en los teatros se registraron muy buenas entradas, a pesar de la elevación de temperatura que hizo innecesaria la calefacción.

El ideal nos diría a conocer una magnífica película que sin disputa lo mejor que hemos visto por estas latitudes, «Los enemigos de la mujer» es una obra cinematográfica de verdadero mérito por su novedad y realismo. El público, atento al desarrollo de la ciencia, aplaudió con justicia a la terminación de todos los cuadros.

En el Díaz, con buena entrada también, nos sirvieron «Caza del amor», que fué muy celebrada. En este teatro anuncian para el día 28 la moderna producción «El Niño de las Monjas», con banda de cornetas y tambores, saetas cantadas, etc.

Y nada más; por la noche, la gente salía a tomar la fresca...

—Ha celebrado sesión el pleno del Ayuntamiento, tratando de las reformas a implantar, cuyo trámite se está ultimando con éxito.

Tendremos al corriente de este asunto a los lectores.—A. REDAL.

## T. S. H.

### Programa para hoy, 24

#### MADRID

2,30-3,30. «Unión Radio» (373 m.): Soñadome.

4 a 6. «Radio Castilla» (340 metros): Música de Haydn, lectura de trozos de literatura clásica, música de Beethoven, Mendelssohn y Mozart, lectura de literatura moderna, música de Schubert y Mendelssohn.

6 a 8. «Unión Radio» (373 m.): Campanadas de Gobernación, cotizaciones de bolsa. «Prometeo» (obertura), de Beethoven, por el sexteto. Conferencia sobre literatura dramática española, por Victorino Taimayor y otros. Escenas de «El tejado de vidrio» y «Consuelo». El sexteto: concierto número 3 (caterina sola), Bach. Noticias.

10 a 1. «Radio Ibérica» (392 metros): Concierto de música española por la orquesta de la estación y varios cantantes.

10,30 a 10,40 y 11,50 a 12,05: Guitarra y bandurria. 11: Continuación de la novela policiaca «La muerte de Mr. Stey». Novedades gramofónicas. 11,15: Escena de «La perfecta casada», de Alarcón. 11,40: Continuación de la música española.

BILBAO. «Radio Club» (415 metros). 7-8: Para niños, por los maestros de la

Asociación católica. 8-9: Bailes del Hotel Carlton.

«Radio Vizcaya» (825 m.): 10 a 12: Programa variado.

CÁDIZ (360 m.): 7: Música española. 7,45: Noticias. 8: Hora oficial. Quincientos de César Franck y preludio y fuga del mismo.

TOULOUSE (442 m.): 10 (mañana): Mercado local.

12,30: Música variada. 1: Boletín, orquesta. 2,05: Crónica teatral.

5,30: Banda comercial de París. 5,45: Para agricultores.

8,30: Noticias. 8,45: Concierto de gala. 9,45: Conferencias. 9,30: Comedia, por aficionados. 10,25: Bailes del Hotel Consejos caseros.

DAVENTRY (1.600 m.):

10,30 (mañana): La hora y el tiempo.

11 a 1: Cuarteto Radio, soprano, bajo y violín.

1 a 2,30 y de 5,15 a 11: Programa de Londres.

11 a 12: Bandas del Hotel Savoy.

LONDRES (363 m.):

1: Hora de Greenwich y música del restaurante Frascati.

2 a 2,30: Almuerzo del Club Rotary. 21 aniversario, discursos y canciones, del Hotel Cecil.

3,15: Para escuelas. 4: Hora, charla y música ligera.

5,15: Para niños. 6: Bailes. 6,35: Charla sobre jardinería.

7: Hora de «Big Ben», el tiempo, noticias, charla «La vida en los antiguos monasterios». 7,25: Preludios de Rachmaninoff, op. 32 número 1, 1, 9 y 8. 7,40: Charla.

8: Varietés. 8,45: Masa coral de la Universidad del País de Gales. 9,05: Orquesta.

10: Hora de G., el tiempo, noticias, charla. 10,30: Dorotea Varick, pianista de variedades, hasta las 11.

BOURNEMOUTH (336 m.):

3,45: Crónica de la moda. 4: Música de baile. Banda Royal Bath. 5,15: Sesión infantil. 6: Intermedio musical. 6,50: Programa de Londres. 8: Concierto por la orquesta de la Estación. Música escandinava: Suite «Sigurd Jorsalfar», Gieg. Vivienne Chatterton (soprano): «The Tryst», Sibelius. «Soft-Footed Snow», Sigurd Lie. «The Trouble of Spring», Palmgren. «A Fairy Story by the Fire», Oscar Merikanto. Maurice Cole (piano) y orquesta: «Coenclerto en la menor, op. 16», Grieg. Vivienne Chatterton: «To Rest I Call Ye», canción noruega. «Come, Oarest Maiden», Swedish Dancing Song. Orquesta: «Suite Vasantasena», Halvorsen. Maurice Cole: «Papillons», «Humoresque», «To the Spring», «Norwegian Bridal Procession», Grieg. Vivienne Chatterton: «I Love Thee», «Drift».

«Ring», «A Dream», Grieg. Orquesta: «Prindipe», Jarnefelt. «Finlandia», Sibelius. 10: Programa de Londres. 11: Cierre de la Estación.

GLASGOW (422 m.):

8: Concierto sinfónico, compositores británicos. Holst, Elgar, Cowen, Balfour Gardiner, Delius, Mackenzie.

BERNA. (Radio-Bern, 6 kw. 302 m.):

1: Noticias. 4: Orquesta. 5: Sesión infantil. 7,30: Lecturas. 8: Noticias. 8,30: Concierto de orquesta y quinteto de mandolinas. 10,30: Cierre de la Estación.

Grave accidente en Eiza

de los Caballeros:

**Un obrero es arrollado por un vagón y queda gravemente herido**

Próximamente a las tres y media de la tarde del sábado pasado, se hallaban en la estación del ferrocarril de Gallur a Sádaba trasladando un vagón cerca del pueblo, Pedro Sánchez Bernad, de 35 años, casado, natural de Albálate del Arzobispado (Teruel) y dos obreros más de la citada compañía ferroviaria.

En un movimiento de uno de los vagones quedó el desgraciado Sánchez atrapado entre el eje y el piso del vagón, quedando gravemente lesionado.

Sus compañeros actuaron en su auxilio siendo reconocido por el doctor Ambrusio Cabezas, quien le aplicó a Pedro una contusión en el vientre con probable peritonitis a causa de la compresión, calificando su estado de gravísimo.

Del hecho, que fué fortuito, se dio cuenta al juzgado de instrucción.

CLÍNICA DE SECRETAS

## M U R O

Mártires, núm. 16 (Arco de Cineja)

Piel. Matriz. Vías urinarias

DIATERMIA SOL DE ALTURA

HOY Y SIEMPRE

Especiales Longanizas de Fuentes

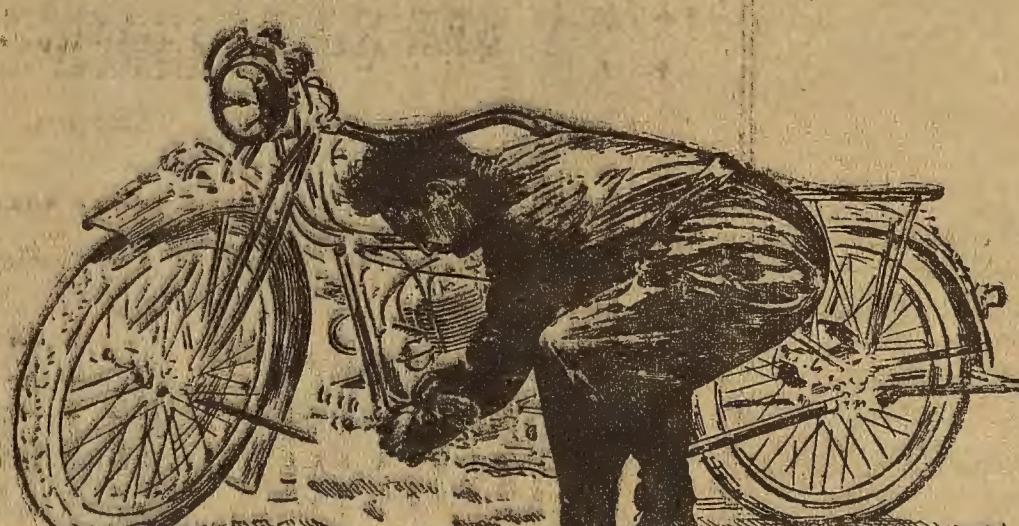
(Todo lomo)

:-: CASA LAHOZ :-:

Plaza de SAS, 8 - INDEPENDENCIA, 30

CONFITERIA Y ULTRAMARINOS

## BUZOS -- TRAJES PILOTO



Recientemente, el BATTALLÓN DE ALUMBRADO EN CAMPAÑA, ha adoptado nuestros trajes como resultado del estudio hecho para proveerse del mejor artículo, en modelos, solidez y precios; esta disposición, robustece la preferencia que de antiguo vienen mereciendo nuestras ROPAS DE TRABAJO por cuantos industriales y obreros las han ensayado.

Fabril Manufactura del Vestido

San Braulio, 9 (junto calle Alfonso) Teléf. 1207 Apartado 102

INSTITUTO DE ESTUDIOS

SES

Diputación de Huesca

## El Mundo Deportivo

### Futbol

**Sobre el partido celebrado el pasado domingo en el campo de Torrero.—Una aclaración**

Hemos recibido la siguiente nota del Club Iberia:

«Interesa hacer público a la Junta directiva del Iberia S. C.»

1.º Que el equipo contra quien se jugó el pasado domingo en el campo de Torrero era el primero del Athletic Club de Madrid, en cuya formación tan sólo faltaban cuatro titulares, correspondiendo la misma a la que previamente se anunció y a las manifestaciones que de antemano hicieron el presidente y el entrenador de dicho Club.

2.º Que por conveniencia de la dirección técnica de dicho Club y para probar la forma de algunos jugadores, en el segundo tiempo entraron dos nuevos elementos sin que saliera del campo ningún titular.

3.º Que en el equipo del Iberia, por lesiones que padecen dejaron de alinearse los señores Burges, Rubio, Recondo y Arrózegui, temiendo por la misma causa que retirarse, a los quince minutos de comenzado el encuentro, el medio centro señor Ezcurdia, de cuyas actuaciones, forma y facultades está altamente satisfecho el Club a que pertenece.

4.º Que el Athletic de Madrid, tal como aquí vino, sin más aditamento que Barroso, Polo, Ortíz de la Torre y Budiel y sin Fuertes ni Cosme, que son titulares, ganó días pasados al primer equipo del Athletic Club de Bilbao, por seis a cuatro.

5.º Que con estas aclaraciones se pretende cortar algunas suspicacias infundadas y las insidias con que se quiere diluir el legítimo triunfo obtenido por el Iberia contra un equipo de la categoría del Athletic con más o menos reservas».

### LAS ELIMINATORIAS PARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA EN LA SERIE A, PRIMERA CATEGORÍA

El próximo domingo comienzan a efectuarse los partidos interregionales de campeones regionales con arreglo al siguiente calendario:

Primera vuelta.—28 febrero: campeones de Valencia-Cataluña (Valencia F. C. y Deportivo Español), Murcia-Andalucía (Murcia F. C. y Sevilla F. C.), Guipúzcoa-Cantabria (Real Unión y Racing), Galicia-Castilla-León (Celta y Cultural Leonesa).

7 marzo: Aragón-Valencia (Iberia S. C. y Valencia F. C.), Centro-Murcia (Real Madrid y Murcia F. C.), Vizcaya-Guipúzcoa (Athlétic de Bilbao y Real Unión) y Asturias-Galicia (Celta de Vigo y Real Sporting).

14 marzo: Cataluña-Aragón, Andalucía-Centro, Cantabria-Vizcaya y Castilla-Asturias.

Segunda vuelta.—21 marzo: Cataluña-Valencia, Andalucía-Murcia, Cantabria-Guipúzcoa y Castilla-Galicia.

28 marzo: Valencia-Aragón, Murcia-Centro, Guipúzcoa-Vizcaya y Galicia-Asturias.

4 abril: Aragón-Cataluña, Centro-Andalucía, Vizcaya-Cantabria y Asturias-Castilla.

Los primeros clubs lucharán contra los primeros y los segundos contra los segundos. En la primera vuelta, los primeros jugarán en el campo de la región marcada en primer término, y los segundos, en los campos contrarios. En la segunda vuelta se invierten los términos.

### Unos momentos de conversación con Scarone

(De nuestro corresponsal en Barcelona, señor Boni)

Durante tres días hemos estado detrás del notable jugador del Nacional de Montevideo que ha venido a Barcelona para reforzar las filas del club azul grana.

Debido a las muchas entrevistas que con él han celebrado otros compañeros, el uruguayo dió orden terminante de «no estar para nadie» en el hotel. Afortunadamente nos encontramos frente a él cuando el equipo salía de la fonda después de comer y le abordamos.

Nuestra primera pregunta fué, después de los saludos de rigor, en qué concepto tenía los equipos españoles que él ha visto jugar con relación al Nacional y demás equipos uruguayanos.

Al nombrar su patria, Scarone cierra los ojos y cuando soñará lanza un suspiro que nos parece de nostalgia. Cambiamos rápidamente la conversación y le decimos:

—Está usted arrepentido de haber dejado su país?

—De ninguna manera, contesta rápidamente. Pero calcule que me he pasado todos los años de mi vida en Montevideo al lado de mis padres y hermanos y, de momento

los he dejado. Soy el único soltero de la familia y mi padre vivía conmigo; ahora lo he dejado con un hermano. ¡Dios quiera que no enferme!

Decía usted antes, dice nuestro interlocutor, sobre mi concepto de los equipos españoles de fútbol. Pues bien, puedo decirle a usted que los uruguayos y españoles están en idénticas condiciones de juego; ambos poseen condiciones y táctica para ser los campeones del mundo; pero lo que pasa es que los nuestros el juego que desarrollan es más eficaz con menos desgaste, pues empleamos el pase corto matemático, científico, y con menos energía logramos mejor resultado.

Aquí vi que se emplea el pase largo, o sea de extremo a extremo o bien desde los medios al extremo. Esto, naturalmente, cansa al jugador de los extremos que se ve obligado a correr tras el balón y la mayoría de las veces, al no alcanzar el esférico, la energía ha sido inútil.

En España vi a Petit René que era el único que practicaba el pase corto.

Es el mejor jugador, a mi juicio, que juega en equipos españoles.

El día que los españoles se dedicuen a practicar estos pases metódicos sin personalismos y mirando solo a goles sin preocuparse quién lo haga, sino sólo a marcarlo, no hay equipo en el mundo que resista el empuje y la bravura de los españoles.

Otro de los defectos de los de acá—continuó dirigiendo Scarone—es la falta de entrenamiento, pues según me dijeron, en las últimas olimpiadas llevaban sólo quince días de entrenamiento, y ésto, naturalmente, no puede rendir efecto positivo alguno.

Los equipos para las olimpiadas deben por lo menos entremarse con tres meses de anticipación, que todos los jugadores se conozcan el juego y con distintos contrincantes.

Nosotros, cuando fuimos a París, conocedores ya de la valía del equipo que representaba a España, era al único que temíamos. Cuando supimos la derrota desgraciada que tuvo, nos consideramos ya campeones.

La táctica de los demás equipos de Europa es algo parecida a la de los españoles, pero no tienen la resistencia de los de aquí.

Con los franceses, el encuentro que tuvimos, sólo querían, conocedores de su terreno, cansarnos en la primera parte, pero no conseguimos en la primera parte, pero no conseguimos

también ellos que nosotros logramos siempre al final del match sin cansancio y dispuestos a jugar inmediatamente otra vez en la segunda parte, cuando ellos quisieron tirarse a fondo, nuestra defensiva se convirtió en ofensiva tan dura que sucumplieron.

Lo mismo sucedió con los holandeses, que si el match dura diez minutos más, ganamos por dos goles a nuestro favor.

—¿Qué equipo español formaría usted?

Desde luego Zamora en la puerta, que es lo mejor que he visto en mi vida futbolística. En la defensa están bien Vallana y su compañero, aunque creo hay otros que pueden aventajarles. Gamborena está muy bien en el centro, y la delantera lo que no se puede olvidar es que él ala derecha está formada por Piera y Samitier. Ambos se entienden a la maravilla y Samitier es el jugador que delante de la puerta es el más peligroso del mundo. De tres balones que él recoja, dos son goles seguros. Pero le repito a usted que si España forma un equipo verdaderamente deportivo, sin mirar personalismos ni favoritismos, sometiéndole a buen y constante entrenamiento, es el equipo campeón del mundo.

Scarone nos habla a continuación de los partidos que en América ha jugado su equipo contra los demás países y en casi todos ellos han vencido, excepto al Peñarol, del mismo Montevideo, que es nuestro contrincante.

—¿Qué puesto ocuparía en el partido de mañana?

—De medio centro—nos contesta—pues al Barcelona no le conviene cambiar su línea delantera actual al objeto de que esté bien entrenada con miras al campeonato que va a disputarse dentro de breves días.

—Recibió usted proposiciones de varios clubs de esta capital?

—No recibí ninguna. Yo he venido al Barcelona por mediación de un paisano a quien después de nuestra última tournée, encantado de Europa y ante la grandeza de sus grandes capitales, decidí venirme para salir del cascarón en que estaba metido. Le escribí y me prometió buscarme puesto en un club. De no ser en Barcelona, me hubiera ido a París, Madrid, etc.

En Montevideo he dejado mi compañero Urdinairán, que no creo tarde mucho en

venir por aquí ya que lo está deseando como yo. Solo espera la mejoría de su padre para dejar La Plata.

Eso sí, solo podía venir yo a jugar futbol, pues para ello nació y a pesar de que practico todos los sports el fútbol es mi fuerte.

Otras cosas hablamos con el notable jugador que ha venido a dar una inyección de fuerza y sabiduría al Barcelona, y en la Rambla nos despedimos cuando un grupo de amigos le llamaban desde un velador del café.

### DEL MERCADO

## Lo que cuesta la vida en Zaragoza

**Verduras.**—Borjas, a 0,75 fajo; aceglas, gas, de 2 a 2,50 idem; esquejes, 3 idem; pencas, 2 idem; madres, 2,50 idem; escarola, 1,25 rascadero; lechuga, 2 idem; espinacas, de 4 a 5 idem; alcachofas, de 1,50 a 2,25 docena; col de flor, de 4 a 7 idem; col de brumo, 2 idem; col paleta, 2 idem; rabanetas, 0,20 manojo; ajos verdes, 0,50 idem; cebollas, 2 idem; espárragos, de 3 a 4 kilo; guisantes, de 0,80 a 1,75 idem; patatas, de 0,25 a 0,60 idem; habas, 0,80 idem.

**Frutas.**—Peras, de 0,50 a 1 peseta kilo; manzanas, de 0,30 a 1 idem; uva blanca, 1,50 idem; naranjas, de 0,20 a 0,50 idem; higos, de 0,50 a 0,75 idem; plátanos, de 1,75 a 2 idem.

**Aves.**—Capones, 15 pesetas uno; gallinas, de 6 a 9 una; pollos, de 6 a 8 una; palomas, 3 una; patos, 6 uno.

**Pescados.**—Merluza, de 2,60 a 4 pesetas kilo; besugo, de 2,40 a 2,50; pescadilla, a 2,50; pajeles, a 2; sardinas, a 2; angulas, a 4; cigalas, a 5; congrio, a 5; salmonete, a 7; quisquillas, a 6; langosta, a 10; langostinos, a 14; almejas, de 3 a 3,50; moluscos, a 2,50; calamares, de 3 a 7; escabeche de bonito, a 6; idem inferior, a 5 pesetas.

**Pescados de río.**—Anguilas, a 6 pesetas kilo; madrillas, a 1,20; barbos, a 1,30.

**Carnes.**—Carnero y oveja, 4,60 pesetas kilo; ternasco y cabrito, 6 idem; vaca, de 1,60 a 5 idem; ternera, de 1,60 a 6,60 idem; tocino fresco, de 3,40 a 5,40 idem; lomo, 6,40 idem; tocino salado, 4 idem; salchichas, 4 idem; manteca, 3,40 idem.

### VINOS defectuosos para quemar, se compran en

**Destilería LA ALMOZARA**  
Manuela Sancho, 43. Zaragoza

### Dr. BANDRAGEN SANATORIO QUIRÚRGICO

**Cirugía General y Especial de las Vías Urinarias y Matriz**

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento

**PASEO DE SAGASTA, 25**

### ÁBOLES FORESTALES

Para plazas, paseos, carreteras, parques, jardines.—Extensos viveros

**Heredamiento de Mezquita**  
Gran establecimiento de Arboricultura

Precio por ciento. Pesetas

**Acacia común de flor blanca**

De 2,55 a 2,85 metros altura fuerza 2... 148

De 2,60 a 3 metros fuerza corriente... 175

De 3 metros de altura y más fuerza superior... 200

**Piátnano de Oriente**

Fuerza primera de 3 metros altura... 190

Fuerza corriente, mayores de tres metros... 210

De 3 a 4 metros fuerza superior elegidos... 255

Gastos de embalaje y acarreo a la estación a cargo del comprador

**IGNACIO MONSERRAT DE PANO**

Plaza San Miguel, 14, dup. y prat.

Zaragoza.—Teléfono 4-88.

Diputación de Huesca

**Estreno hoy miércoles 24 de febrero en el Artístico SALÓN DORE**





## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Va a celebrarse la fiesta  
del arbol en Zaragoza.  
No plantarán alcornoques,  
porque son los que más sobran.

# La Voz de Aragón

Director: Francisco Rízar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto. 10 Céntimos

## GLOSAS

**EL ORIGEN DÉL SHIMMY.**—Los dos bailes más opuestos son el tango argentino y el «shimmy», norteamericano. Frente al ritmo perezoso y ondulante del uno, el ritmo vertiginoso del otro. El uno diríase hecho de suaves líneas curvas y el otro de una línea quebrada zigzagueante. El tango es la nostalgia y el recuerdo. El «shimmy» es la prisa y la alegría...

El tango—el argentino, se entiende—es una danza vieja, cuyo origen se pierde entre la bruma del pasado. Del primitivo tango argentino de los arrabales, al tango actual—que en realidad, tiene más de parís—hay una considerable distancia. El tango, en su origen, tiene todos los caracteres de un baile popular y típico. Hoy se ha elegantizado y se ha aristocratizado; se ha «parisianizado»...

Del origen del «shimmy» hay una curiosa versión reciente, debido a un escritor norteamericano que la expone en una de sus novelas.

Afirma el novelista que «el nuevo baile «shimmy» era maravillosamente ejecutado por mujeres jóvenes que habían aprendido a estremecer su epidermis como los caballos. El origen de este baile, según la historia, era semejar un esfuerzo como para despojarse de una túnica sin tocarla con las manos. Se suponía impropio el bailarlo por personas que no fueran profesionales del baile; pero era agradable presenciarlo, y hacía reír mucho...»

Esta explicación del origen del shimmy pecará, para muchos de ingenua. ¿Nació así el «shimmy»? «Chi lo sal». Acaso lo más prudente sea afirmar que este baile es de y que Norteamérica es el clásico país de la prisa y del dinamismo. De esta prisa y de ese dinamismo que caracterizan al «shimmy»...  
\*\*\*

**SE HA LOGRADO**, después de probar la fuerza de miles de individuos, averiguar la época en que el hombre disfruta de mayor fuerza.

Estas pruebas se han hecho con un aparato llamado dinamómetro, y los resultados son los siguientes:

A los 18 años, un joven de una constitución normal y corriente, levanta un peso de 285 libras; a los 21 años, levanta 325; a los 32, llega al máximo. Puede sostener un peso de 357 libras.

Pasando de esa edad, las fuerzas disminuyen como es sabido. Primero, muy poco; luego, a partir de los 50 de un modo rápido.

**EL MINISTRO DEL COMERCIO** de la República alemana acaba de publicar una lista de los nombres que les está prohibido emplear a todos los industriales, comerciantes, etc., para designar los nuevos productos. La razón de la prohibición es que «se trata de nombres nacionales y no pueden, por lo tanto, ser registrados como marcas de fábricas».

Entre dichos «nombres nacionales» figuran Guillermo II e Hindenburg.

Cinco destiladores que se proponían dar el nombre de Hindenburg a sus licores, han tenido, en vista de la prohibición, que buscar un nuevo padrino.

Lo mismo le pasó a un confitero que trataba de colocarles a unos dulces riquísimos de su invención el título de «Terror del ruso».

El ministro se negó igualmente a autorizar otros nombres por el estilo para designar cigarrillos, cosméticos, perfumes, etc., etc.

Es de notar, en fin, que no ha habido ninguna solicitud encaminada a dar el nombre de Ludendorff a un producto cualquiera.

\*\*\*

**UNA CARTA HISTORICA**, escrita por el general francés Rochambeau al general Grén, a propósito de la rendición de lord Cornwallis, en Yorktown, ha sido vendida en 4.000 dólares en Nueva York.

\*\*\*

**UN SABIO INGLÉS** ha construido un

aparato para medir el poder electromagnético de la mirada.

El aparato se compone de una caja aisladora de vidrio en la que está suspendida una pequeña bobina de hilo cuyos extremos forman un corto circuito.

Sobre la bobina, en un círculo graduado, se mueve una aguja.

La mirada de una actriz ha hecho oscilar a la aguja en este círculo graduado hasta los 60 grados.

\*\*\*

**LA CASA DONDE** Mozart compuso el

He aquí un motivo para proclamar a los establecimientos donde se baila, instituciones de utilidad pública.

## MEJORES URBANAS

### El Paseo de Ruisenores

Para ninguno que en Zaragoza vive, puede ser desconocida la importancia que el paseo de Ruisenores ha adquirido de unos años a esta parte, y la que todavía está lla-

Creemos que con ello, cosa sencilla y de poco coste, quedaría el paseo de Ruisenores en buen estado.

Esto es urgente, apremiante, y de momento estaría bien.

Pero nosotros aún propondríamos que se hiciera algo más.

Nos atrevemos a rogar al Ayuntamiento, ahora que está confeccionando sus presupuestos, que fije su atención en este asunto y vaya decididamente a la pavimentación moderna, sólida y definitiva de este gran paseo, claro es que no haciéndolo todo el.

Cójase el decreto de Ventosa para una aplicación no a rajatabla, sino moderada y equitativa para todos; llámese a los propietarios del mencionado paseo, para que contribuyan a la realización de la obra, y creemos que ponerse de acuerdo no habría de ser muy difícil.

Realizada esta labor, el Ayuntamiento podrá consignar en sus presupuestos lo estipulado y la obra, que tanto habrá de embellecer esa hermosa parte de la ciudad, podrá realizarse en un plazo relativamente breve.

Reconocido y ensalzado por todos el avance que Zaragoza ha dado en pavimentación, treemos que debe continuarse la labor y realizar ese nuevo esfuerzo con vistas al nuevo gran parque, que ha de ser el orgullo de la población.

El alcalde, los señores intuítives y los propietarios de Ruisenores, tienen la palabra.

## Pajaritas de papel

«Periodismo, conversación, historia».

Si la historia de hoy se ha de hacer con el periodismo de hoy, medradas estarán las generaciones futuras.

Sin contar en cómo pondrán a la presente.

\*\*\*

«Para vivir muchos años es preciso no disgustarse por nada».

Admirable máxima.

Hasta ahora la hemos seguido y estamos encantados y pimantes.

Y tenemos el propósito de seguir así, sin disgustarnos por nada ni por nadie.

\*\*\*

«Romanones no pierde el tiempo».

Nadie cree otra cosa.

El tiempo es oro, y don Alvaro no está dispuesto a semejante género de pérdidas.

\*\*\*

De una colección de pensamientos que publica un periódico:

«La pena de muerte es como el «fin» de todos los libros».

¿Hablará este «pensador» por experiencia propia?

Menos mal que él mismo responde con esta «preciosidad» de frase:

«El pensamiento es la hora del hombre».

La demostración es obvia.

«No es verdad que después de leer tales «pensamientos» no nos ocurre, sino decir: «¡nos ha matao el tío este!»?

## HISTORIA MENUDA

### Matar por delegación

Aun de lo más trágico y de lo más sombrío surge el chispazo de sol de una anécdota, de un chiste o de una ironía.

El zar, el personaje dramáticamente desaparecido, pasaba durante los días rojos de la gran guerra, revista a un regimiento poco antes de comenzar una batalla. Y preguntaba a los soldados:

—¿Tú cómo te llamas?

—Ivanof.

—¿Tú matarás un alemán, verdad?

—Sí, Majestad...

—¿Y tú? ¿Cómo te llamas tú?

—Yo, Rusanof.

—¿Y tú también matarás un alemán, verdad?

—Majestad: yo no mataré uno; mataré dos, por lo menos.

Y entonces el soldado que estaba al lado de Rusanof exclamó:

—En ese caso, majestad, ¿puedo yo retirarme?



**FIGURA DE ACTUALIDAD.**—El capitán de Infantería D. Eduardo González Gallarza, que se dispone a realizar el viaje aéreo Madrid-Filipinas al mismo tiempo que los capitanes Loriga y Martínez Estévez.

(Foto Vidal).

«Don Juan» que fué representado por vez primera en el viejo teatro Starovské, sigue todavía en pie en el barrio industrial y lugubre de Smichov. Se trata de una mansión elegante del siglo XVIII conocida con el nombre de la Bertramka; va a ser transformada en Museo Mozart, bajo la dirección de la Sociedad Mozart en Praga.

A decir verdad, nunca fué la casa de Mozart; Mozar vivía en la ciudad vieja, pero atravesaba todos los días el río para visitar a sus mecenas, los Duscheck, que eran amigos antiguos de Viena; y fué la señora Duscheck quien arregló para que el artista pudiese trabajar dos piezas que daban al jardín.

\*\*\*

**PARECE SER QUE LA TARTAMUDEZ** puede curarse con el baile. Esto afirma al menos un médico especialista, el doctor Saint-John Rumsay, director de clínica del Hospital de San Víctor, de Londres.

Según este doctor, la tartamudez proviene de que los tartamudos no tienen noción del ritmo. Basta con hacerles bailar para que lo adquieran.

mado a aumentar a medida que vaya tomando incremento la formación del gran parque de Buenavista.

Es el paseo de Ruisenores tránsito obligado de la muchedumbre que busca esparcimiento en la zona más sana y más bella de Zaragoza; es el camino más corto que conduce a nuestro cabezo de Buenavista, el mejor pulmón de la ciudad; es un bello paraje muy habitado, muy alegre, muy higiénico.

Por ello debe el Ayuntamiento, a nuestro juicio, dedicarle especial atención.

Está bien para los peatones el mencionado paseo, pero para el tránsito rodado, que es muchísimo, su estado es muy lamentable.

Lleno de baches, es una tortura para los que en carroaje pasean y una molestia para los que a pie caminan, lo quienes alcanza, salpicado, el barro y la tierra en los hoyos amentonados y sueltos.

No podría el señor alcalde destinar unos cuantos obreros de esos cientos que hay apuntados para trabajar en las Casas Consistoriales después que la apisonadora acabase la obra?

Diputación de Huesca